

I - Barriera

GB - Barrier

F - Barrière

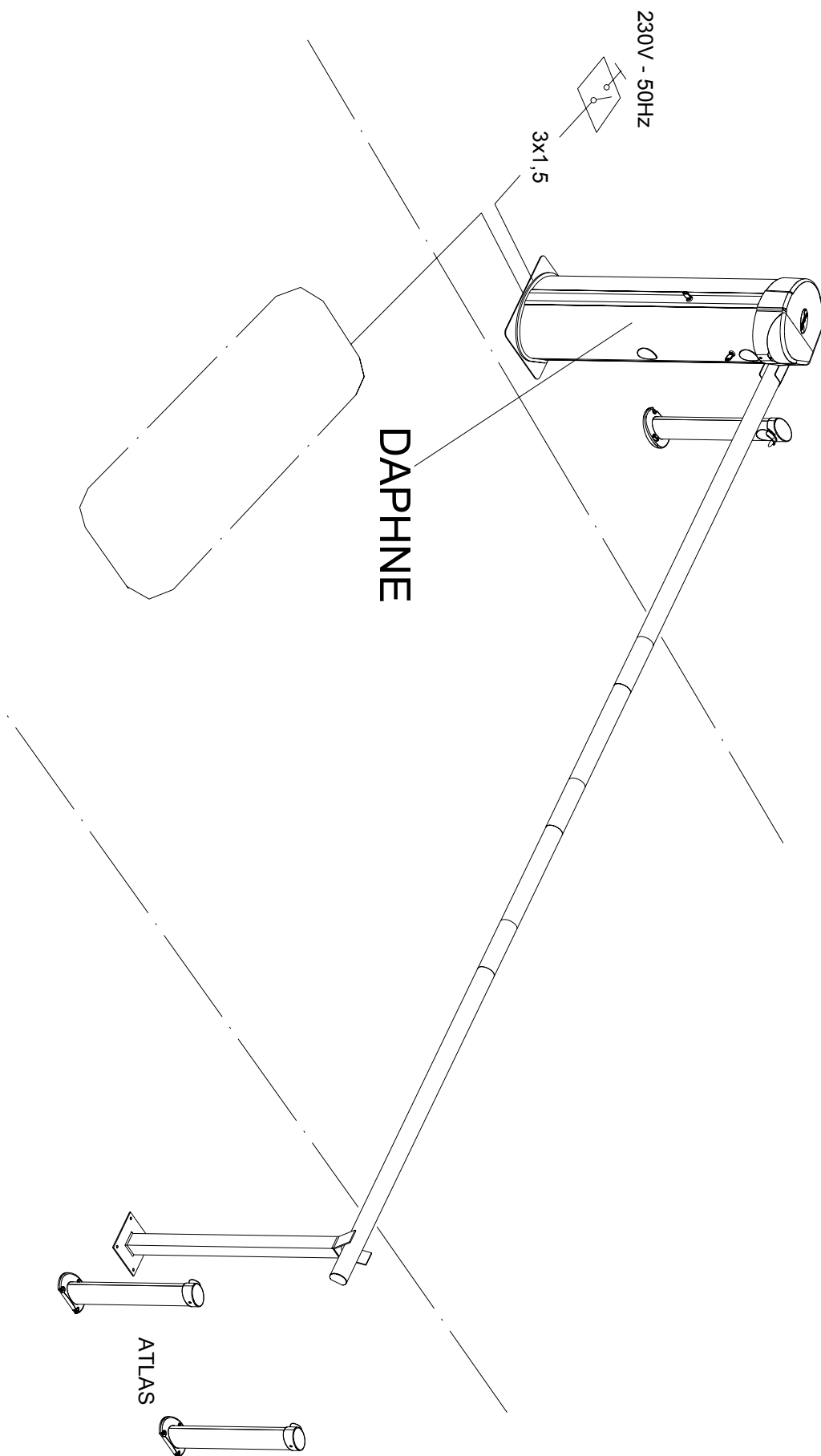
D - Schranke

ES – Barrera

RUS - шлагбаум

DAFNE 4

CE






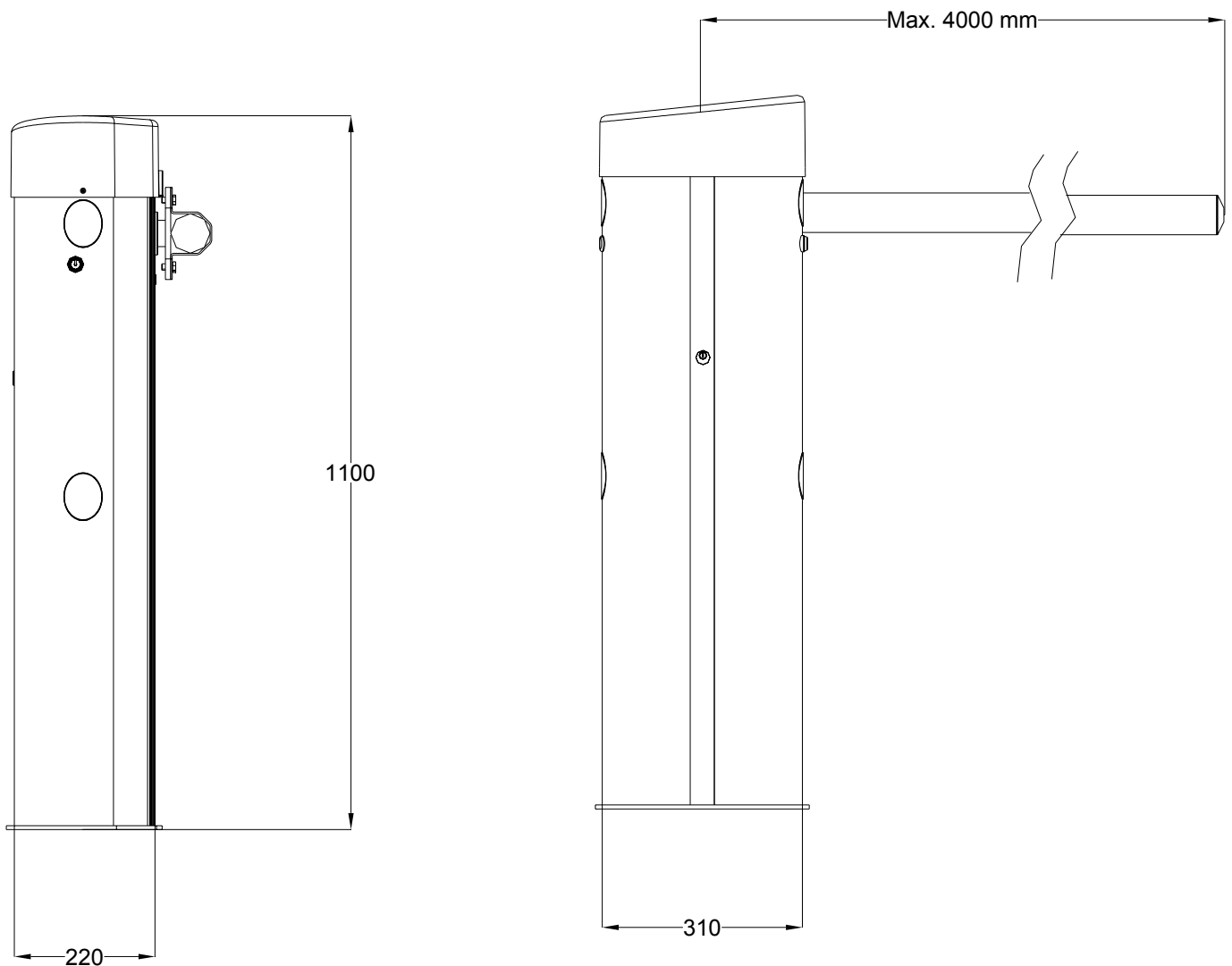
Attenzione!

- Il presente manuale è destinato solamente al personale tecnico qualificato per l'installazione e non all'utilizzatore finale; è compito dell'installatore informare successivamente l'utilizzatore, sulle modalità d'uso dell'automatismo, sui possibili pericoli che ne possono derivare e sulla necessità di una manutenzione periodica.
- L'installazione deve essere effettuata solo da personale qualificato e rispettando le vigenti normative riguardanti le chiusure automatizzate.
- DAPHNE è stata realizzata appositamente per gestire il controllo del passaggio di veicoli, quindi, è vietato utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti o in modo improprio.
- Utilizzare componenti originali. La ditta Stagnoli non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti all' utilizzo di componenti non originali.
- Prima di intervenire sul dispositivo, assicurarsi che l'alimentazione sia staccata.
- Collegare il cavo della tensione solo a linee di alimentazione dotate di adeguate protezioni elettriche.
- Valutare con particolare attenzione i dispositivi di sicurezza da installare ed il luogo in cui devono essere posizionati, inoltre, inserire sempre un dispositivo di arresto di emergenza che permetta il distacco obbligato dell'alimentazione.

Caratteristiche tecniche Daphne 4

Dati tecnici	DAPHNE 4
Alimentazione	230V~ (50Hz)
Assorbimento motore. (A)	5
Alimentazione motore	24V 
Potenza motore max.	120W
Tempo di apertura (sec)	4
Temperatura operativa (°C)	-20 ↔ +60
Ciclo di lavoro	intensivo
Livello di protezione IP	44
Peso* (Kg)	40
Lunghezza max. asta (mt)	4

Misure d'ingombro



Verifiche preliminari

- Controllare che il terreno abbia le caratteristiche idonee a garantire una sufficiente tenuta del plinto di cemento , in cui sarà collocata la piastra di fondazione.
- Prevedere il passaggio cavi come da impianto tipo. Il passaggio cavi è situato in posizione centrale sul fondo della barriera.
- Verificare che non ci siano ostacoli nel raggio d'azione dell'asta che ne impediscano il movimento.

Fissaggio piastra di fondazione (Fig. 2)

La barriera può essere posizionata sia a destra che a sinistra del passaggio, quindi una volta individuata la giusta posizione procedere nel modo seguente:

- Preparare una piazzola in cemento dove inserire la piastra di fondazione con i relativi tiranti M10.
- Verificare che la piastra sia perfettamente a bolla, che sia pulita sulla superficie e che i tiranti filettati siano perpendicolari rispetto alla piastra di fondazione.

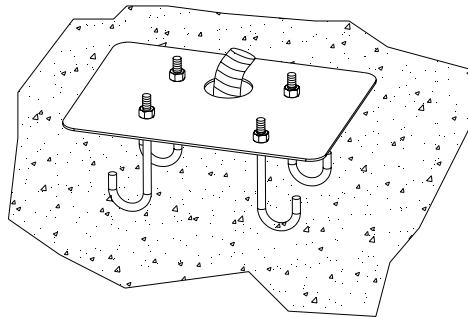


Fig. 2

Fissaggio barriera

- Togliere il coperchio superiore svitando le viti (Fig. 3).
- Aprire le ante, posizionare la barriera sulla piastra di fondazione facendo corrispondere i fori con i tiranti filettati e fissare la barriera avvitando i dadi M10 sui rispettivi tiranti (Fig.4).

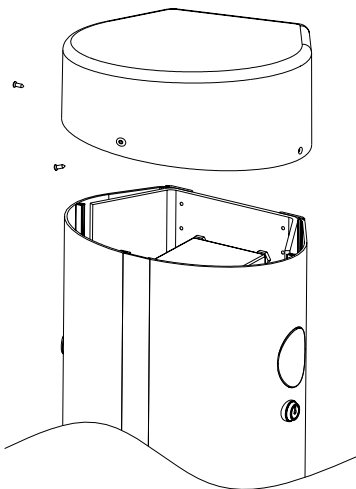


Fig. 3

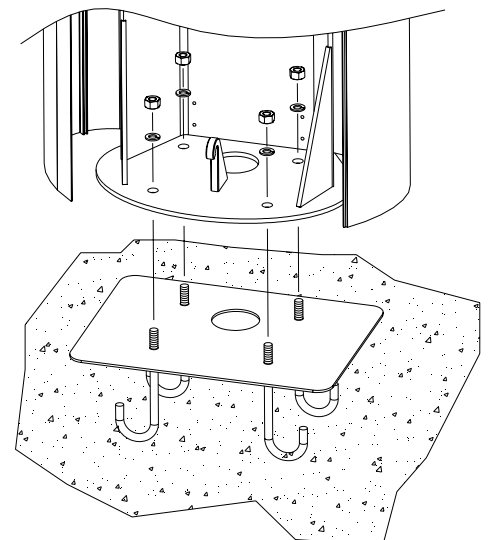


Fig. 4

Fissaggio asta

- Fissare la staffa porta-asta, senza avvitare a fondo le viti (Fig. 5).
- Verificare che sull'asta ci sia il tappo di chiusura montato su uno dei lati.
- Infilare l'asta nella staffa dal lato opposto al tappo di chiusura, portarla in battuta sul fermo posteriore e avvitare definitivamente le 4 viti M8 (Fig.6).

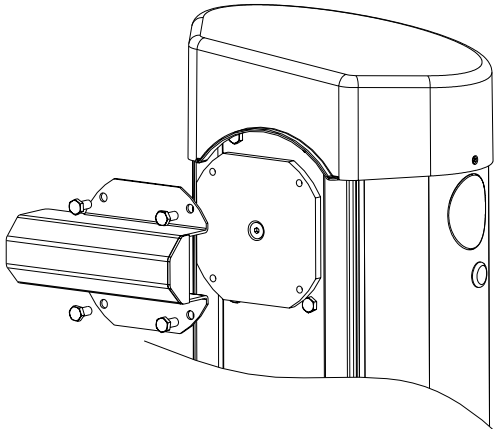


Fig. 5

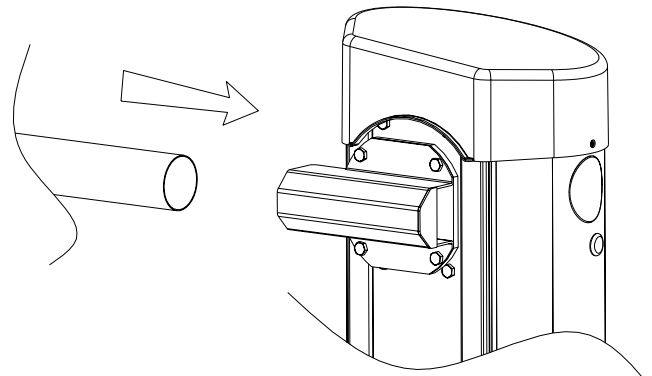


Fig. 6

Regolazioni asta: l'apertura standard della barriera è in senso antiorario come indicato in (Fig. 7).

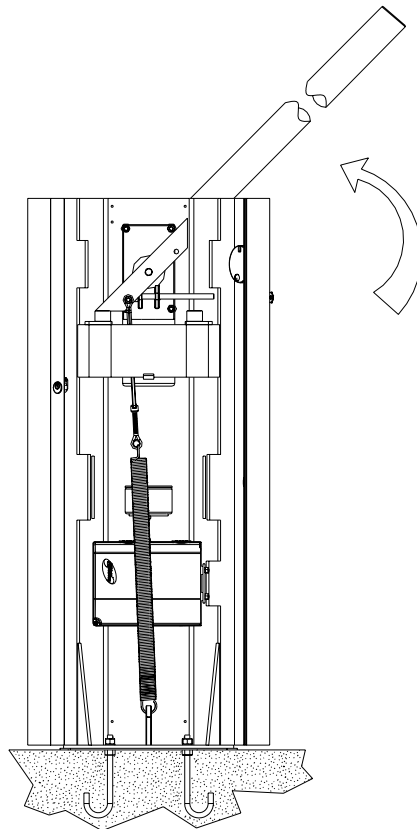


Fig. 7

- Per invertire il senso di apertura, spostare la molla nella posizione opposta (Fig.8) e invertire il collegamento del motore elettrico sulla centrale di comando (Fig.9).

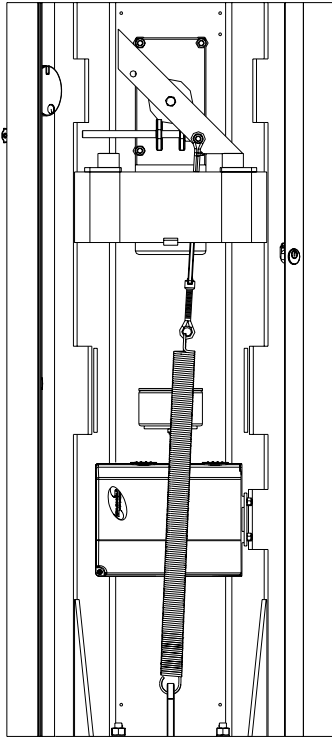


Fig.8

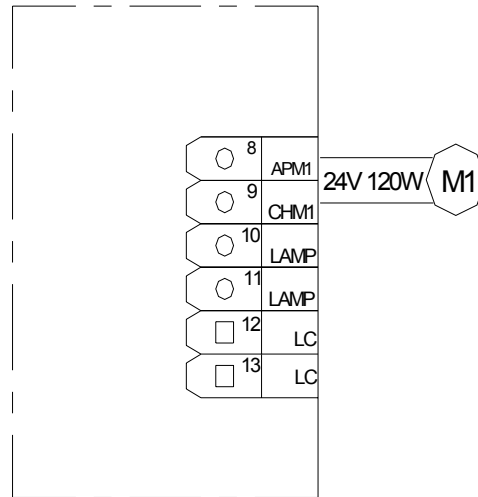
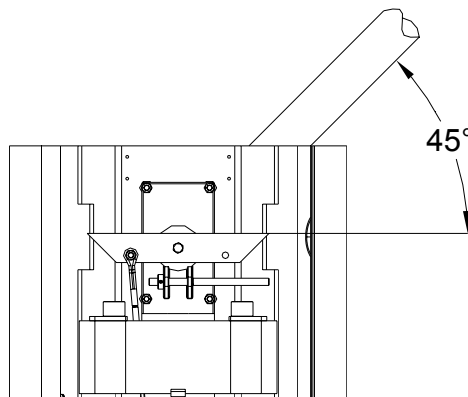
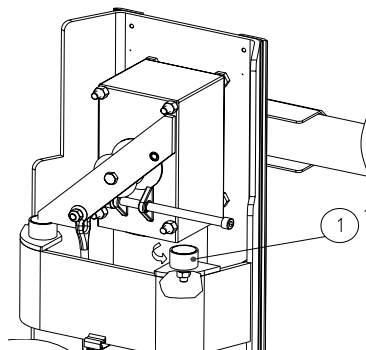


Fig. 9

- Bilanciare l'asta regolando il tirante filettato, l'asta deve essere in equilibrio nella posizione di metà corsa (45°)



- Procedere con la programmazione seguendo le istruzioni della centrale di comando e dopo aver effettuato la programmazione completa aggiustare le posizioni di fine corsa dell'asta agendo sui rispettivi antivibranti in gomma.



Manutenzione ordinaria

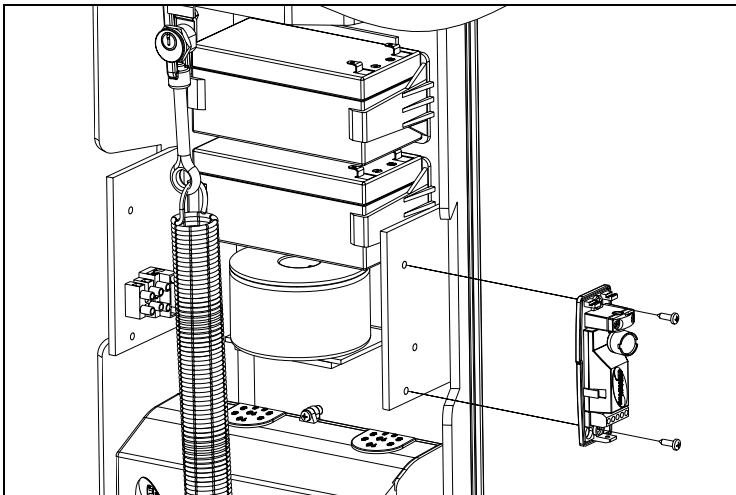
E' consigliabile dopo l'installazione, effettuare dei controlli delle parti in movimento almeno ogni 6 mesi:

- Verifica del bilanciamento dell'asta (se è necessario bilanciare nuovamente l'asta regolando il tirante filettato).
- Verifica del corretto allineamento dell'asta.

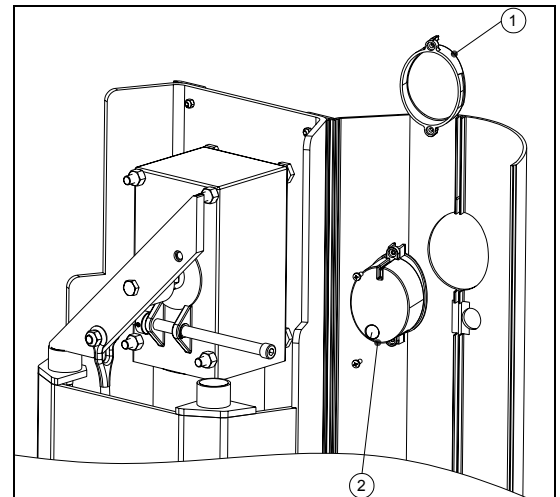
Ogni 500.000 manovre eseguire una revisione dei seguenti particolari:

- Sostituzione dei gommini antivibranti.
- Verifica del bilanciamento della molla.
- Verifica del fissaggio a terra del corpo barriera, verifica del fissaggio dell'asta, verifica del fissaggio del motoriduttore.
- Controllo funzionalità ed efficienza della centrale di comando e delle relative sicurezze e accessori.

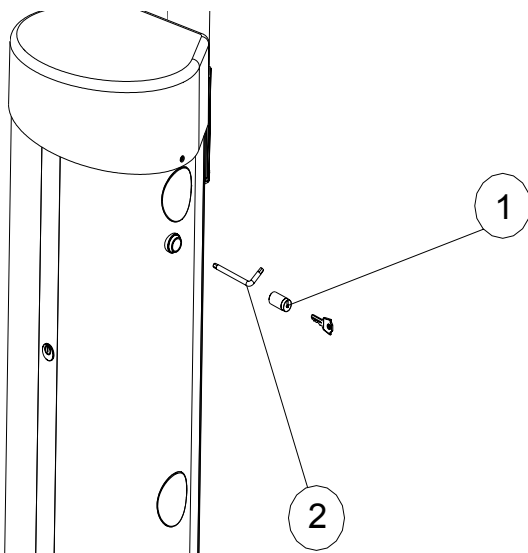
Fissaggio accessori opzionali



Fissaggio fotocellula



fissaggio selettore



Manovra manuale


- La manovra manuale va eseguita solo a motore fermo in caso di mancanza di energia elettrica.
- Togliere il cilindro estraibile(1) e con l'ausilio della chiave esagonale(2) sbloccare il motoriduttore girando in senso antiorario.
- Attenzione non eseguire la manovra manuale se non è applicata l'asta alla barriera.



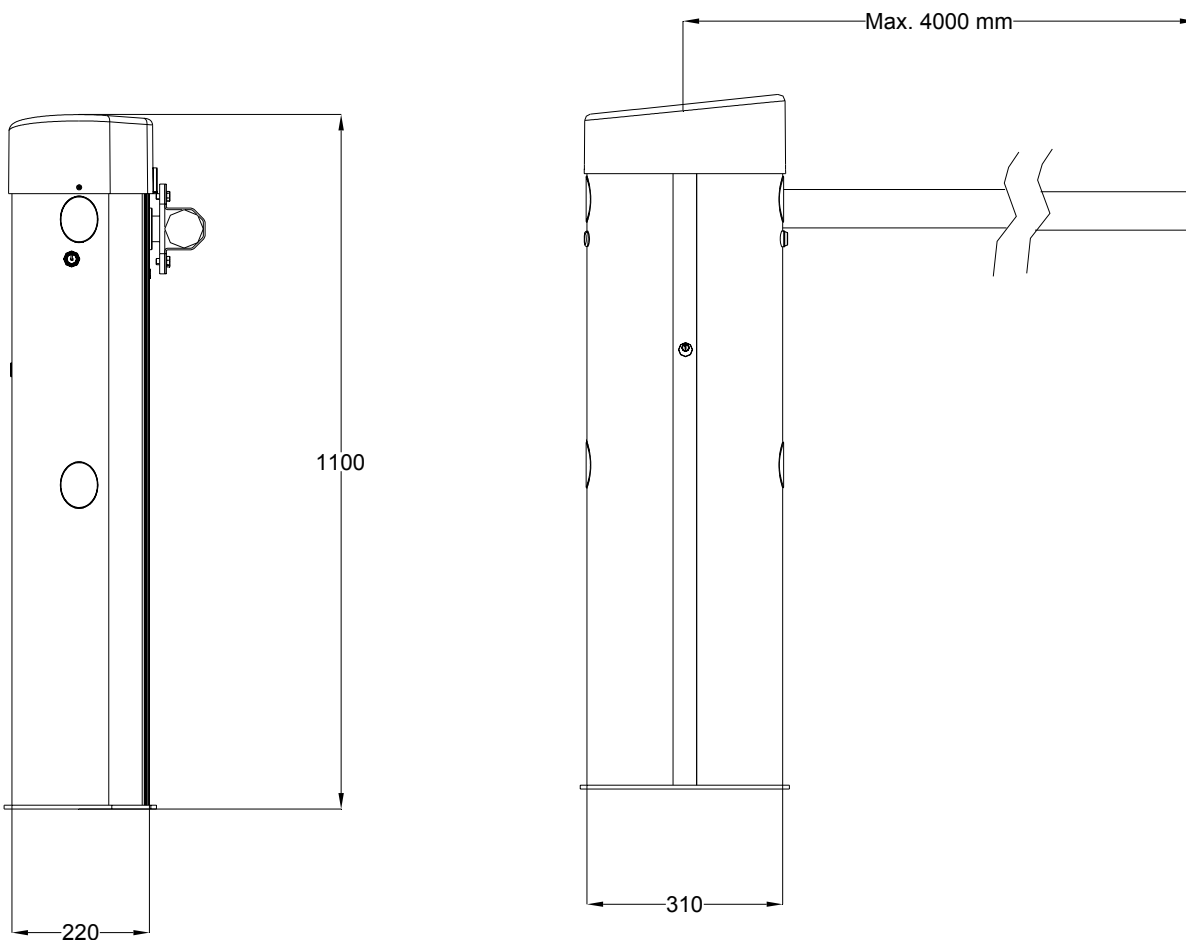
Attention!

- This manual is for qualified installers only and not for the end user. It is the installer's job to explain to the user how the automatism works, about possible hazards related to it and the need for periodical maintenance.
- Installation must be carried out by qualified personnel only, in compliance with current standards concerning automatic closing mechanisms.
- Daphne has been designed and made specifically to manage the access control of vehicles. It is therefore forbidden to use the product for different reasons other than those foreseen in this manual.
- It is forbidden to use it for any other purposes or improperly.
- Use original components only. Stagnoli is not liable for damages if any other components are used.
- Make absolutely certain the power is disconnected before carrying out any work on the device.
- Connect the power lead only to supply lines with adequate electrical protection.
- Be particularly careful when evaluating the safety devices to install and their location. Always install an emergency stop device that will cut power off in the case of necessity

Tecnicl Details

Tecnicl Details	DAPHNE 4
Power Supply	230V~ (50Hz)
Current absorbed Motor (A)	5
Motor Power Supply	24V 
Maximum Power Max	120W
Opening Time (sec)	4
Operating Temperature (°C)	-20 ↔ +60
Duty Cycle	intensive
IP Protection	44
Weight (Kg)	40
Max. Length of arm (mt)	4

Dimensions



Preliminary Checks

- Make sure that the ground is ideal for holding the cement base, in which the foundation plate will be mounted.
- Make sure to foresee the passage of the cables as in the ideal set-up. The cable passage is situated in a central position on the back of the barrier.
- Make sure that there are no obstacles in the way of the arm's radius that could stop it's movement.

Fixing of the foundation plate (Fig. 2)

The barrier can be positioned either to the right or to the left of the passage. Therefore, once decided the correct position proceed to the following steps:

- Prepare a cement base where you can insert the foundation plate with the relative rods.
- Make sure that the plate is perfectly flat, that it's surface is perfectly clean and that the rods are precisely perpendicular to the ground.

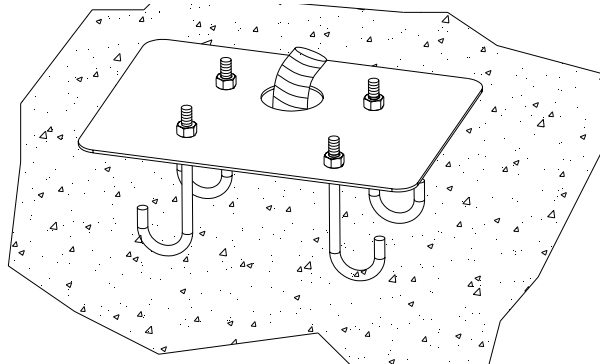


Fig. 2

Fixing the barrier

- Take the top cover off by unscrewing the screws (Fig. 3).
- Open the barrier wings, position the barrier on the foundation plate making sure that the lower holes correspond to the screwable rods and screw everything in place with the M10 nuts. (Fig.4).

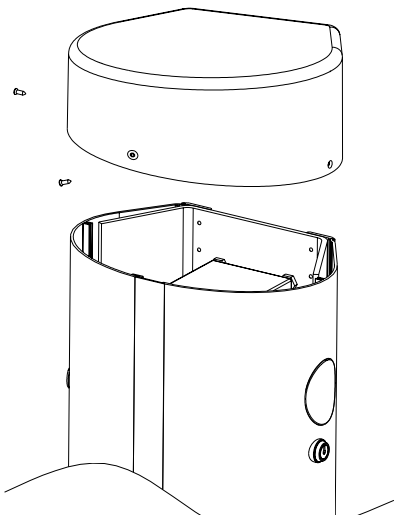


Fig. 3

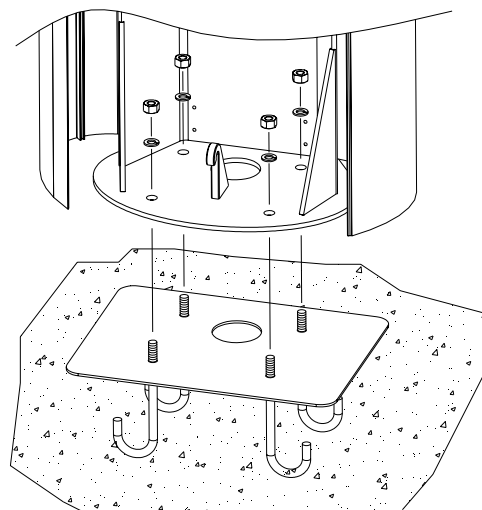


Fig. 4

Fixing the arm

- Fix the arm-holding bracket into place, loosely tightening the screws (Fig. 5).
- Make sure that the barrier arm is covered with it's lid on one of the 2 sides.
- Slide the barrier arm into the bracket from the opposite side of it's lid, slide it along until it jams into place and screw in tightly the M8 screws that you had left loosely tightened beforehand (Fig.6).

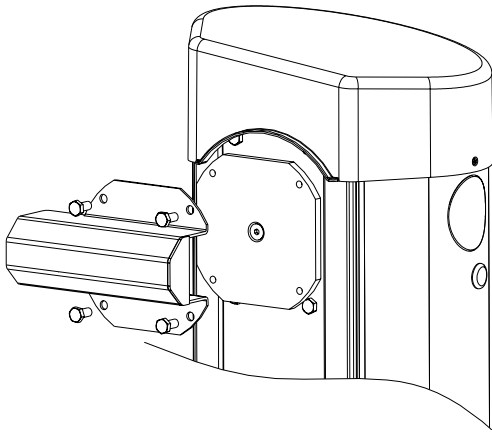


Fig. 5

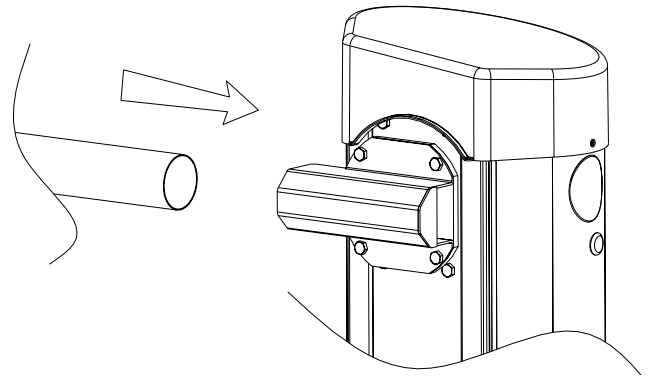


Fig. 6

Adjusting the arm: the standard opening of the barrier is in an anticlockwise direction as in (Fig. 7).

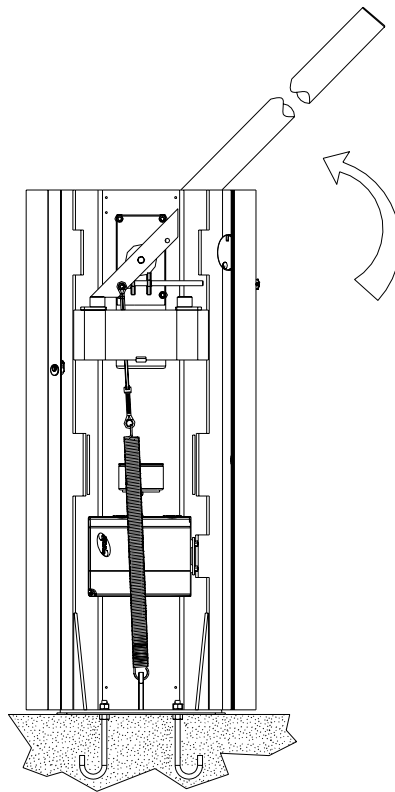


Fig. 7

- To invert the opening direction of the arm, move the spring to the opposite position (Fig.8) and invert the connection of the electric motor to the control panel (Fig.9).

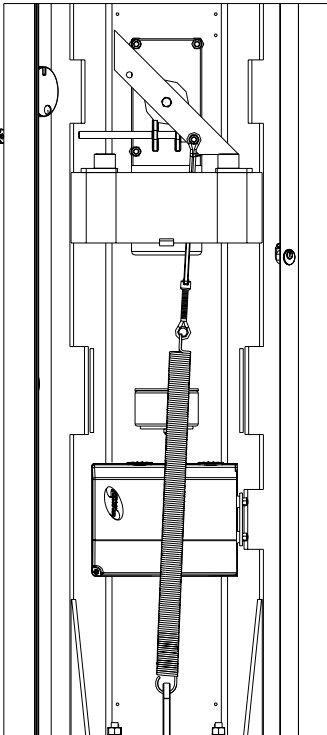


Fig.8

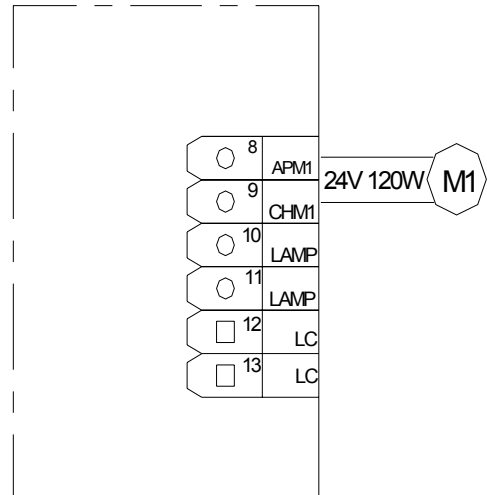
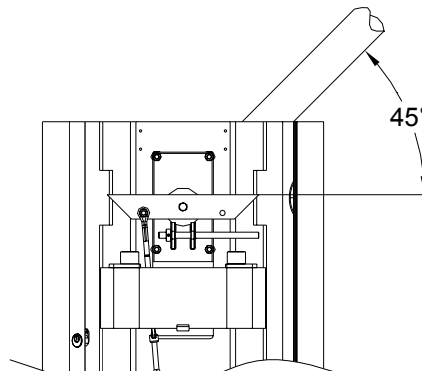
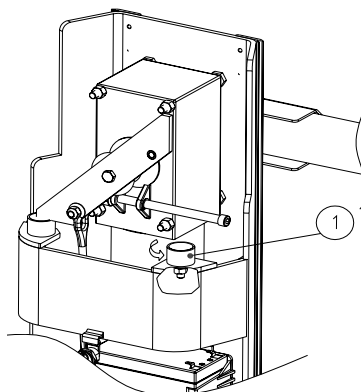


Fig. 9

- Balance the barrier's arm adjusting the screwable rods. The arm must be in equilibrium in the half way position (45°).



- Proceed with the programming of the control panel following the specific electrical instructions and then regulate the position of the arm's limit switches, lowering or raising the relative rubber antivibration drums



Ordinary Maintenance

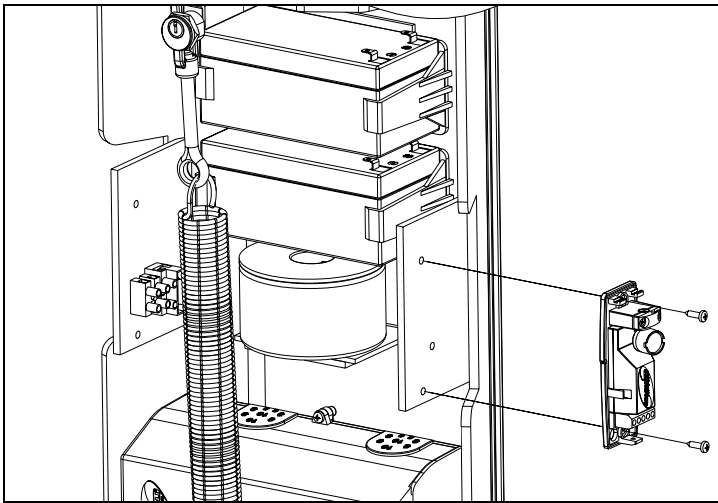
It is advisable, after installation, to carry out checks on the moving parts, at least every 6 months:

- Check the balance of the arm (if necessary rebalance the arm adjusting the screwable rods).
- Check the correct alignment of the arm.

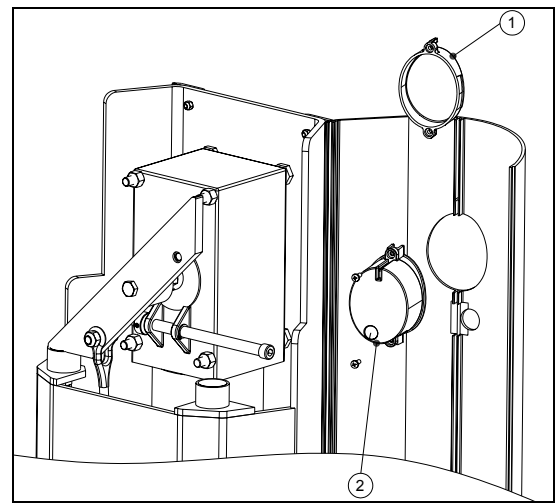
Every 500,000 manoeuvres carry out a revision of the following parts.

- Replace the rubber antivibration drums
- Check that the spring is balanced
- Check that the body of the barrier is securely grounded, check that the arm is still tightly attached and check that the motor is still securely fixed.
- Check the relative functionality of the control panel and the safety accessories.

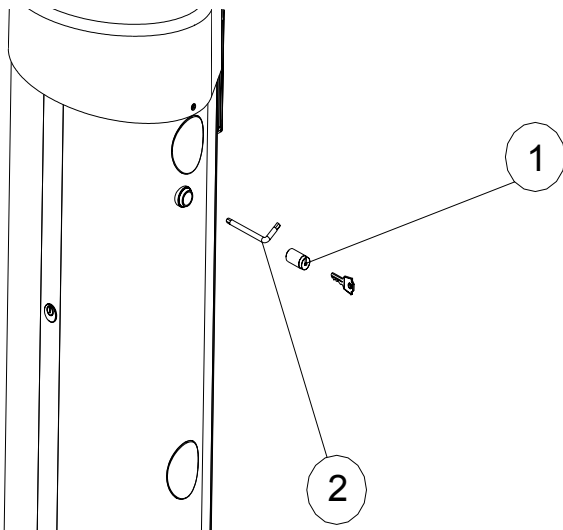
Fixing optional accessories



Fixing the photocell



Fixing the digital or key pad



Manual Manoeuvre


- The manual manoeuvring of the arm should only be carried out when the motor has stopped due to a cut in the power supply
- Pull off the self releasing cylinder (1) and with the Alan key (2) unblock the motor turning the key in an anticlockwise direction.
- **Warning! Do not carry out the manual manoeuvring if the arm is not fixed to the motor.**



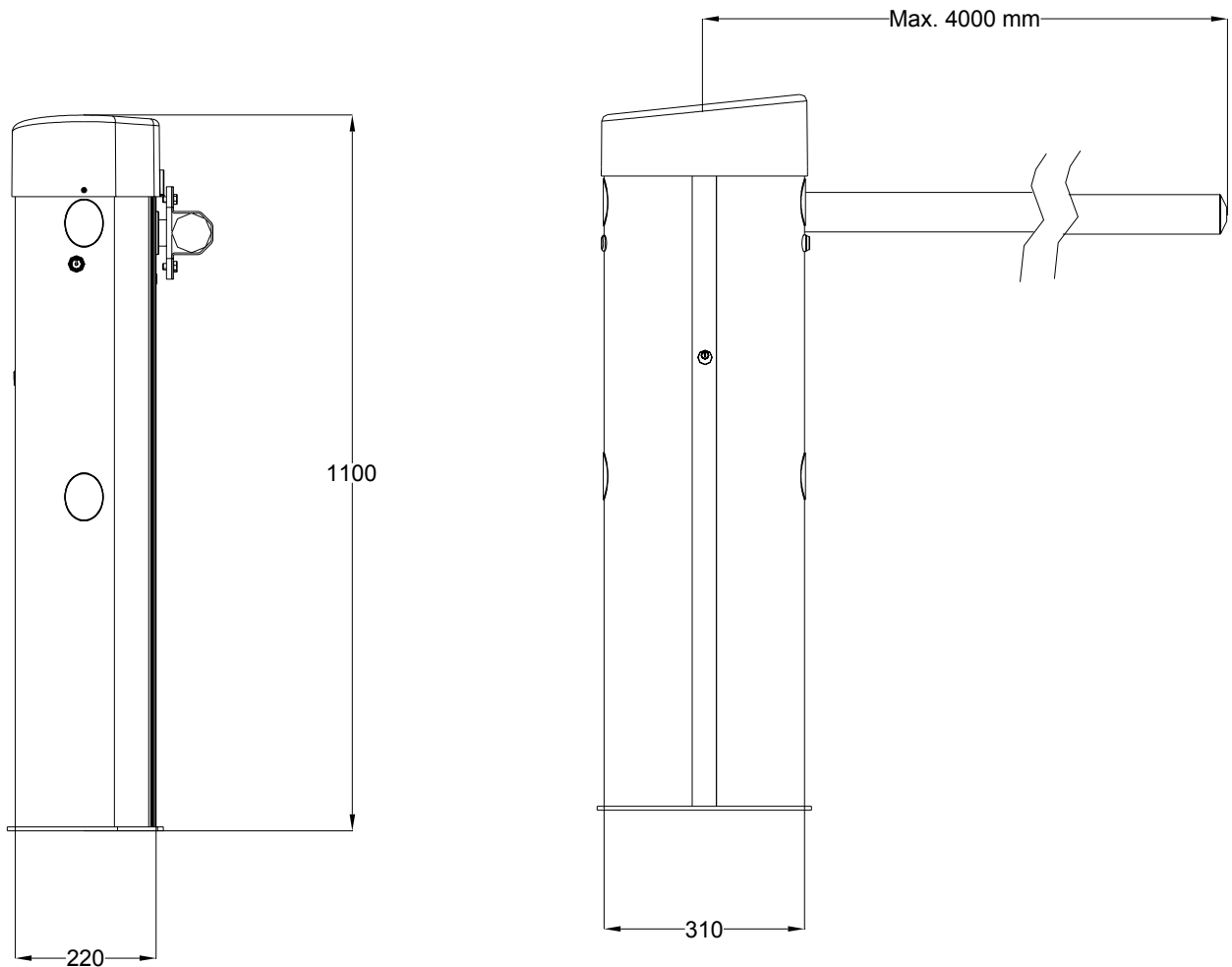
Attention!

- Le présent manuel est destiné uniquement au personnel technique qualifié dans le domaine d'installation et non à l'utilisateur final; c'est la responsabilité de l'installateur de faire informer successivement l'utilisateur de toutes les modalités de l'usage de l'automate, des dangers possibles qui en puissent ensuite dériver et de même de la nécessité d'une manutention périodique.
- L'installation doit être effectuée uniquement par le personnel qualifié et en respectant les instructions normatives concernant les fermetures automatiques.
- DAPHNE a été réalisée expressément pour gérer le contrôle du passage des véhicules, il est défendu alors d'utiliser le produit pour les buts divers des ceux prévus ou du mode impropre.
- Utiliser pièces originales. L'entreprise Stagnoli non assume aucune responsabilité pour les dommages provoqués par l'utilisation des composants non originaux.
- Avant d'intervenir sur le dispositif, il faut s'assurer que l'alimentation ait été déchargée.
- Faire connecter le câble de la tension uniquement aux lignes d'alimentation dotées d'adequates protections électriques.
- Valoriser avec l'attention particulière les dispositifs de sécurité pour installer et le lieu où ils doivent être positionnés, de plus, insérer toujours un dispositif d'arrêt au cas du danger qui permet le débranchement obligé de l'alimentation.

Caractéristiques techniques

Données techniques	DAPHNE 4
Alimentation	230V~ (50Hz)
Absorption moteur (A)	5
Alimentation moteur	24V 
Puissance moteur max.	120W
Temps d'ouverture (sec)	4
Température opérationnelle(°C)	-20 ↔ +60
Cycle de travail	intensif
Niveau de protection IP	44
Poids* (Kg)	40
Longueur max. de barre (m)	4

Mésures d'encombrement



Vérifications préliminaires

- Contrôler que le terrain ait les caractéristiques similaires et garantir une suffisante étanchéité de la base du ciment dans laquelle la plaque de fondation va être placée.
- Prévoir le passage pour les câbles comme dans le cas de dispositif type. Le passage pour les câbles est situé en position centrale sur le fond de la barrière.
- Vérifier qu'il n'y ait pas des obstacles en rayon d'action de la barre qui pourraient entraver le mouvement.

Fixation de la plaque de fondation (Fig. 2)

La barrière peut être positionnée ou à droit ou à gauche du passage, une fois alors la position juste individualisée on peut procéder de la manière suivante:

- Préparer une plate-forme de ciment où il faut insérer la plaque de fondation avec les tirants relatifs M10.
- Vérifier que la plaque soit parfaitement nettoyée sur la surface et que les tirants rayés soient perpendiculaires par rapport à la plaque de fondation.

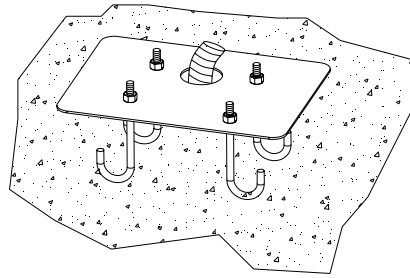


Fig. 2

Fixation de la barrière

- Retirer la couverture supérieure dévissant les vis (Fig. 3).
- Ouvrir les antes, positionner la barrière sur la plaque de fondation faisant correspondre les orifices des tirants rayés et faire fixer la barrière vissant écrous M10 sur les tirants relatifs (Fig.4).

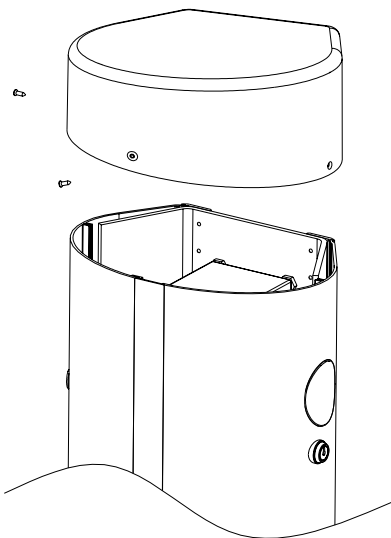


Fig. 3

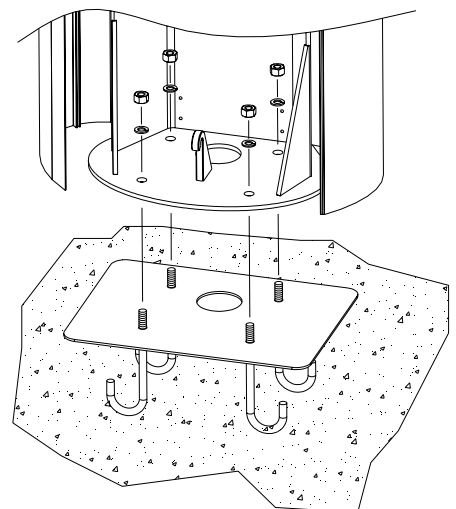


Fig. 4

Fixation de la barre

- Faire fixer le support porteur-barre, sans visser à fond les vis (Fig. 5).
- Vérifier que sur la barre se trouve le tampon de fermeture monté sur un des côtés.
- Introduire la barre dans le support du côté opposé au tampon de fermeture, la faire porter en battement sur la pince postérieure et visser définitivement les 4 vis M8 (Fig.6).

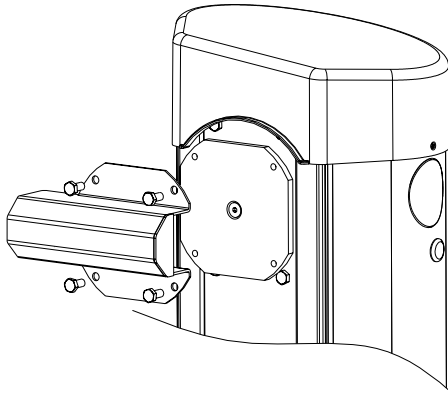


Fig. 5

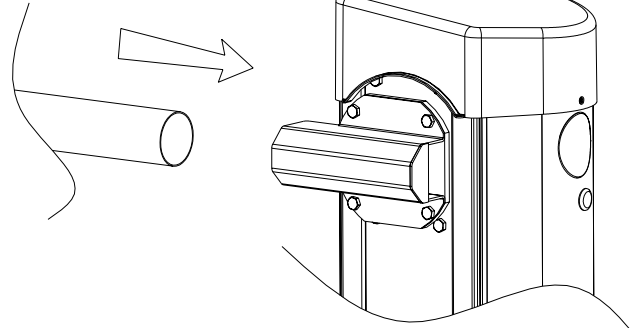


Fig. 6

Regulation de la barre : l'ouverture standard de la barrière est au sens contraire au mouvement de l'horloge comme indiqué en (Fig. 7).

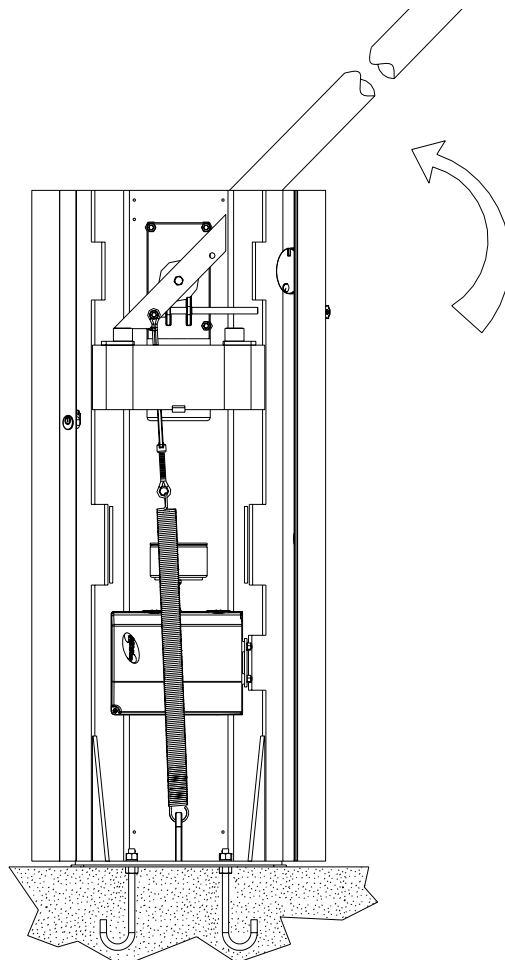


Fig. 7

- Pour inverser le sens d'ouverture, déplacer le ressort en position opposée (Fig.8) et faire inverser la connexion du moteur électrique sur la centrale de commande (Fig.9).

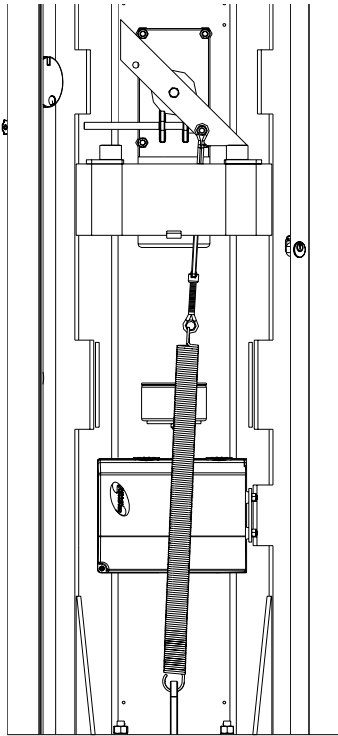


Fig. 8

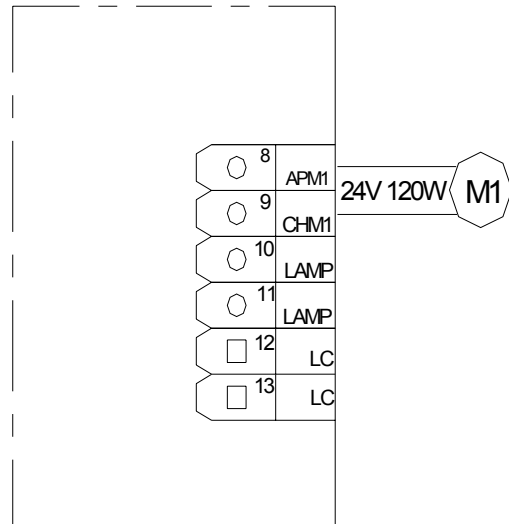
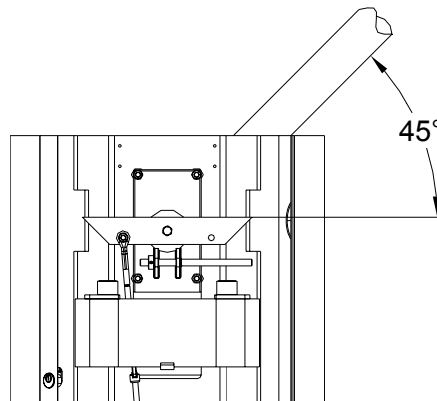
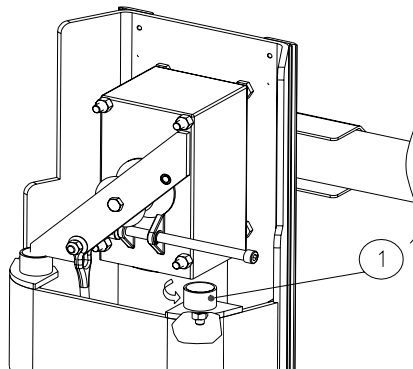


Fig. 9

- Équilibrer la barre réglant le tirant rayé, la barre doit être en équilibre en position de demi course (45°)



- Procéder avec la programmation respectant les instructions de la centrale de commande et après avoir effectué la programmation complète ajuster les positions de fin de course de la barre agissant sur les relatives pièces antivibratiles en gomme.



Manutention ordinaire

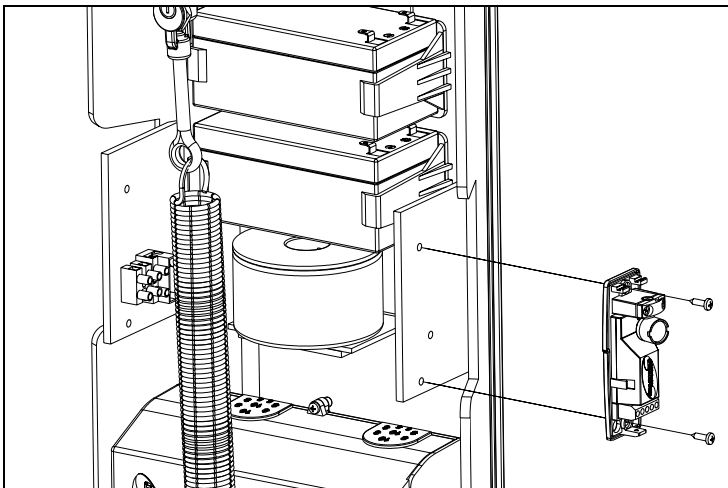
Après l'installation, il est suggéré d'effectuer des contrôles des pièces en mouvement au moins tous les 6 mois:

- Vérifier l'équilibre de la barre (si nécessaire équilibrer de nouveau la barre réglant le tirant rayé)
- Vérifier l'alignement correct de la barre.

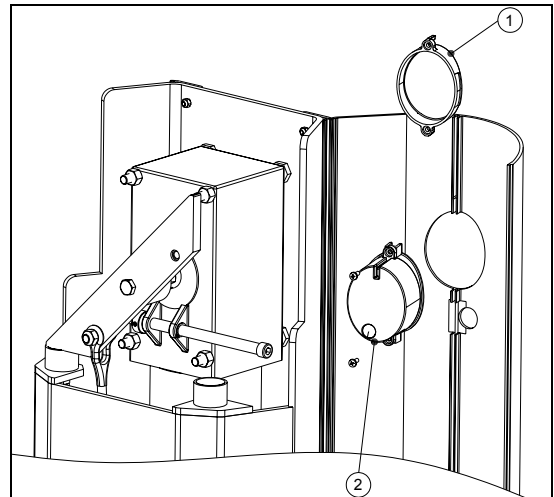
Tous les 500,000 manoeuvres effectuées il faut conduire une révision des suivantes pièces particulières:

- Remplacement des gommés antivibratiles.
- Vérification de l'équilibre du ressort.
- Vérification de la fixation à terre du corps de la barrière, vérification de la fixation de la barre, vérification de la fixation du motoréducteur.
- Contrôle de fonctionnalité et de efficacité de la centrale de commande et de la sécurité relative et accessoires.

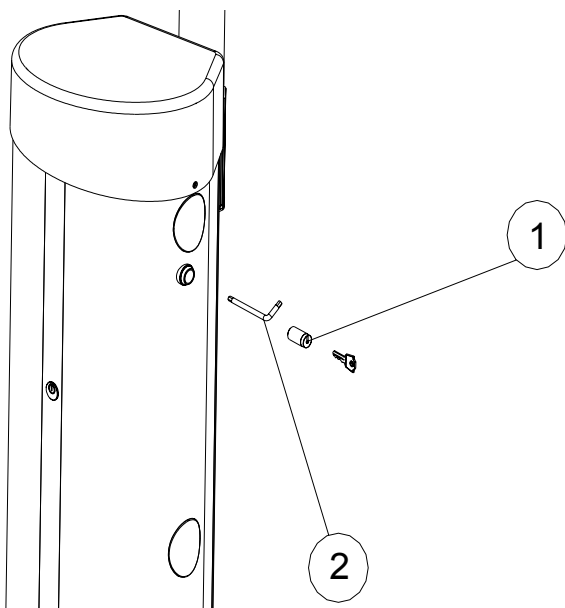
Fixation accessories:



Fixation de la photocellule (optionelle)



Fixation sélecteur (optionelle)



Manoeuvre manuelle

- La manoeuvre manuelle sera exécutée uniquement lors le moteur arrêté au cas du manque d'énergie électrique.
- Retirer le cylindre extrayable(1) et avec l'auxiliaire de la clé hexagonale(2) débloquer le motoréducteur tournant au sens contraire au mouvement de l'horloge.
- **Attention! ne pas exécuter la manoeuvre manuelle sans que la barre soit appliquée à la barrière.**



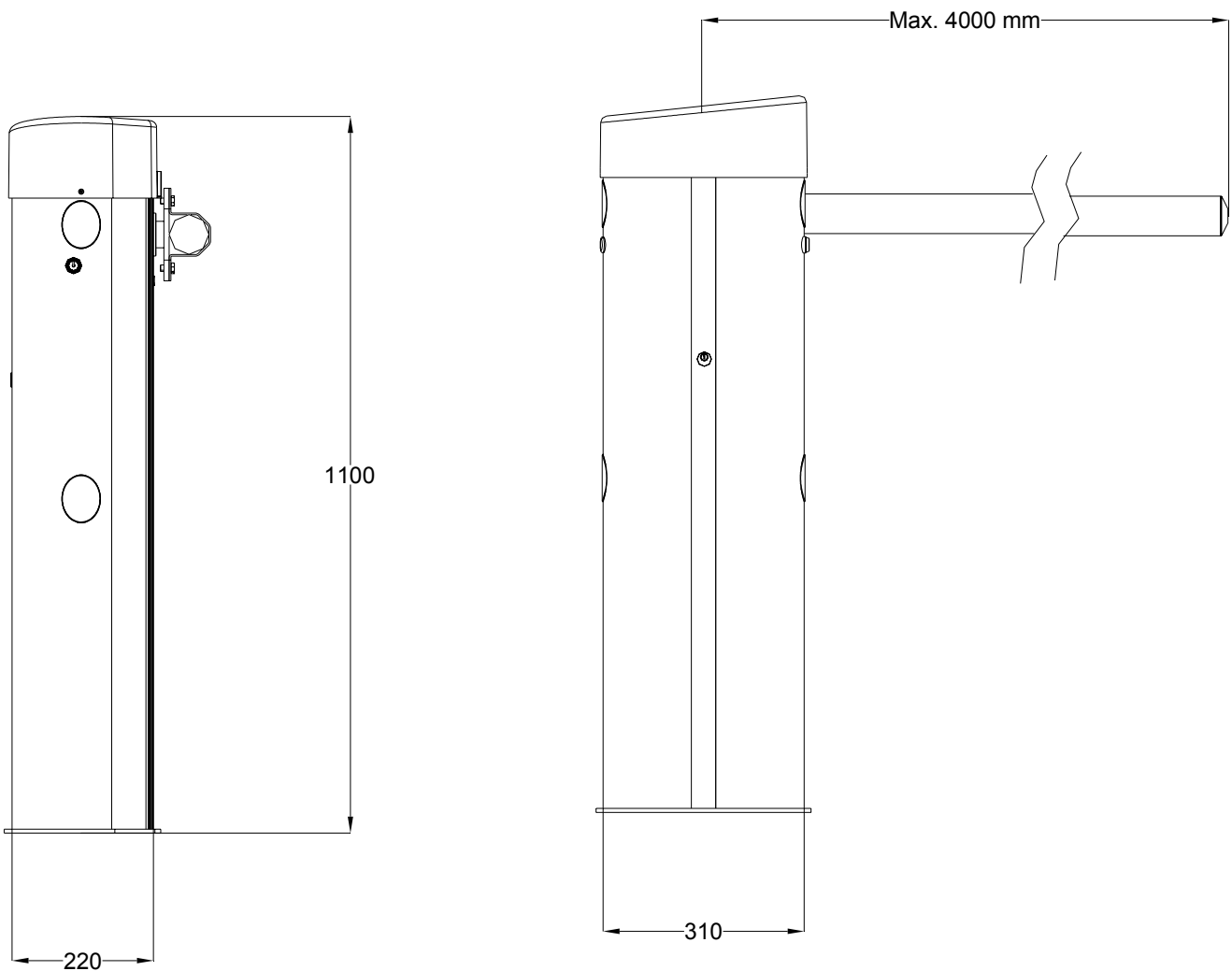
Achtung!

- Das vorliegende Handbuch richtet sich ausschließlich an das technische Personal mit entsprechender Befähigung zur Installation und nicht an den Endanwender; es obliegt dem Installateur den Verbraucher über die Benutzung des Automatismus zu informieren, sowie über die möglichen aus dem Gebrauch des Gerätes resultierenden Gefahren und über die Notwendigkeit regelmäßige Wartung durchzuführen.
- Die Installation ist ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal, gemäß den einschlägigen, den Schließtorautomatismus betreffenden gesetzlichen Normen durchzuführen.
- DAPHNE wurde eigens für die Regelung von Fahrzeugdurchfahrten entwickelt; eine zweckentfremdete oder nichtsachgemäße Verwendung des Produktes ist daher untersagt.
- Es sind ausschließlich Originalteile zu verwenden. Die Herstellerfirma Stagnoli übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Gebrauch der nichtbestimmungsgemäßen Ersatzteile verursacht werden.
- Vor jedem Eingriff ins Gerät ist sicherzustellen, daß die Stromversorgung unterbrochen wurde.
- Der Spannungskabel ist nur an ein Stromversorgungsnetz mit entsprechender elektrischer Sicherung anzuschließen
- Die zu installierenden elektrischen Sicherheitsvorrichtungen, wie auch der Ort, an dem sie angebracht werden sollen, ist mit Bedacht zu wählen. Es muß unbedingt eine Trennvorrichtung eingeschaltet werden, die - falls erforderlich - eine Stromabschaltung (Not-Aus-Betrieb) einleiten kann.

Technische Daten

Technische Daten	DAPHNE 4
Stromversorgung	230V~ (50Hz)
Stromaufnahme (A)	5
Betriebsspannung	24V <u> </u> <u> </u> <u> </u>
Motorleistung max.	120W
Laufzeit Öffnung (Sek.)	4
Betriebstemperatur (°C)	-20 ↔ +60
Einschaltdauer	intensiv
Schutzgrad IP	44
Gewicht* (Kg)	40
Baumlänge max. (m)	4

Abmessungen



Vorabkontrolle

- Es ist zu prüfen, ob das Gelände über ausreichende Eigenschaften verfügt, um die erforderliche Tiefe des Betonfundaments, auf der die Fundamentplatte aufgesetzt wird, zu gewährleisten.
- Eine Kabelführung ist, wie für dieses Anlagentyp vorgesehen, vorzusorgen. Die Kabelführung verläuft in zentraler Ausrichtung zum Schrankenboden.
- Es dürfen keine Hindernisse in dem Wirkungsbereich des Schrankenbaums auftreten, dessen Bewegungsablauf darf nicht gehindert werden.

Verankerung der Fundamentplatte (Abb. 2)

Die Schranke darf sowohl rechts wie auch links der Einfahrt aufgerichtet werden. Nachdem der gewünschte Standort ermittelt wurde, ist wie folgt zu verfahren:

- Ein Unterbau aus Zement ist vorzubereiten, die Fundamentplatte wird dabei mit Hilfe der entsprechenden Bolzen M10 fest verankert.
- Es soll überprüft werden, ob die Platte einwandfrei ist, ob die Reinheit der Oberfläche gewährleistet ist und ob die Gewindebolzen senkrecht zur Fundamentplatte liegen

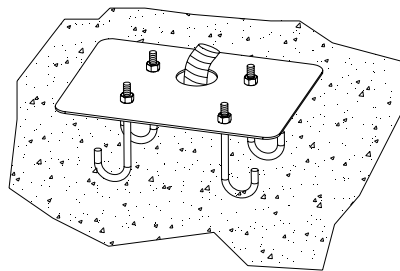


Abb. 2

Befestigung der Schranke

- Durch die Lösung der Schrauben die obere Abdeckhaube abnehmen (Abb. 3).
- Die Gehäuseflügel öffnen; die Schranke auf der Fundamentplatte aufstellen, dabei die Gewindebolzen den vorbereiteten Bohrungen anpassen; die Schranke durch Aufschieben der Mutter M10 auf die entsprechen Bolzen, befestigen (Abb.4).

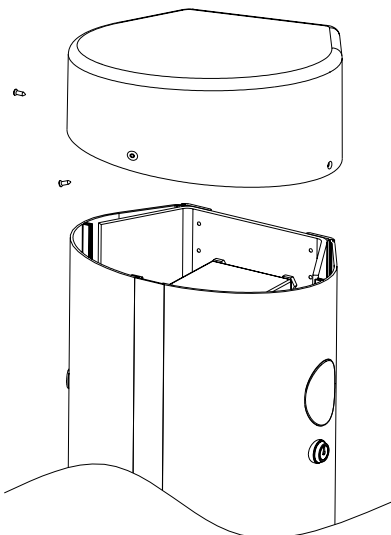


Abb. 3

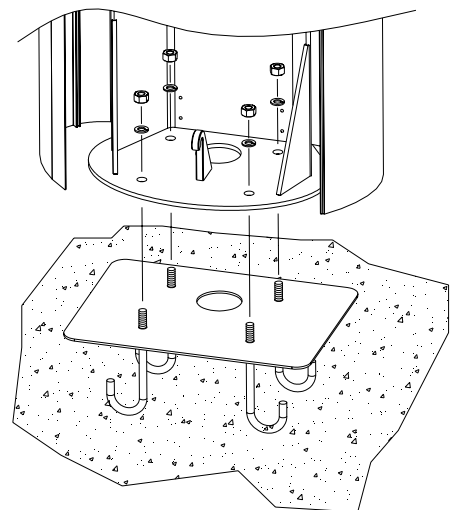


Abb. 4

Befestigung des Schrankenbaums

- Bügel des Schrankenbaum fixieren, ohne dabei die Schrauben festzuziehen (Abb. 5).
- Überprüfen, ob der Schrankenbaum an einem Ende eine Verschlusskappe aufgesetzt hat.
- Den Schrankenbaum in den Bügel einführen, dabei das richtige Ende in den Schlitz stecken (ohne Verschlusskappe). Den Schrankenbaum bis zum Anschlag (hintere Hemmvorrichtung) einführen. Mit 4 Schrauben M8 den Schrankenbaum endgültig befestigen (Abb.6).

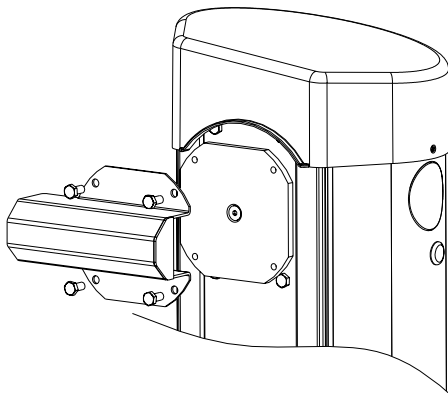


Abb. 5

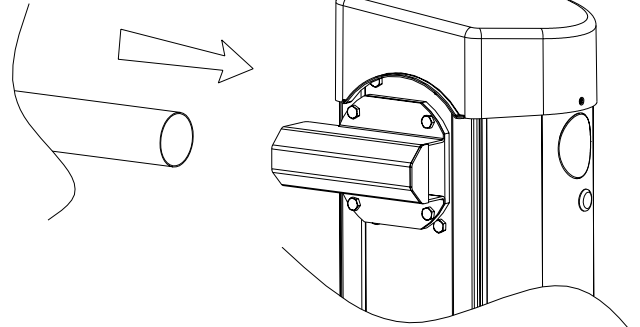


Abb. 6

Einstellung des Schrankenbaums: die Standardöffnung der Schranke wird entgegen dem Uhrzeigersinn erreicht, so wie dem Abb.7 zu entnehmen ist.

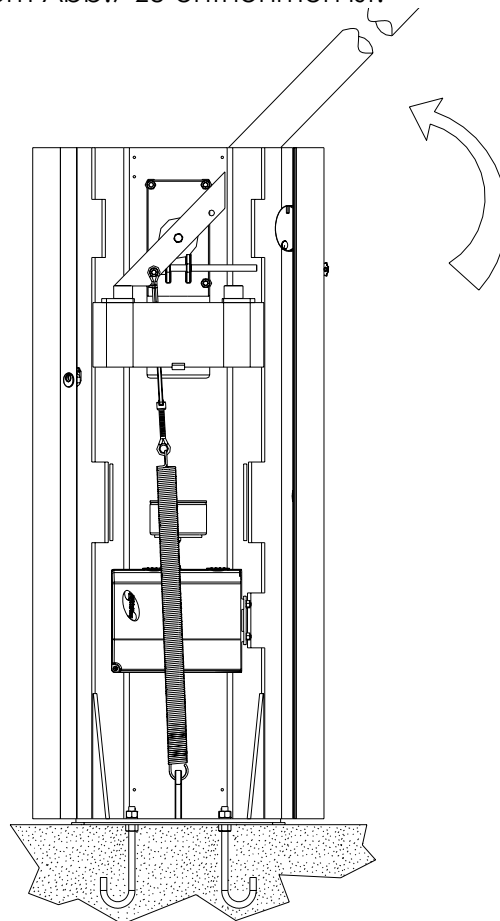


Abb. 7

- Will man die Öffnungsrichtung umkehren, so ist die Federführung in entgegengesetzte Stellung zu bringen (Abb.8). Der Motoranschluss an der Steuerung muss ebenfalls umgekehrt werden (Abb.9).

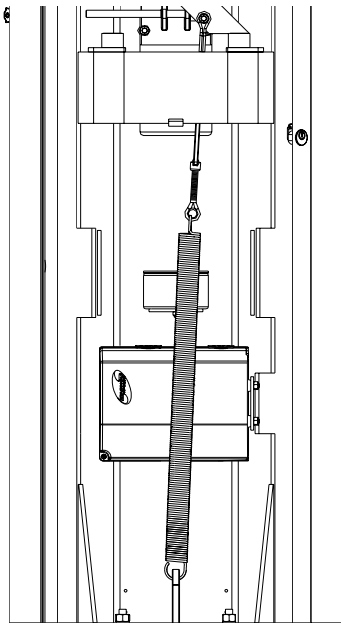


Abb. 8

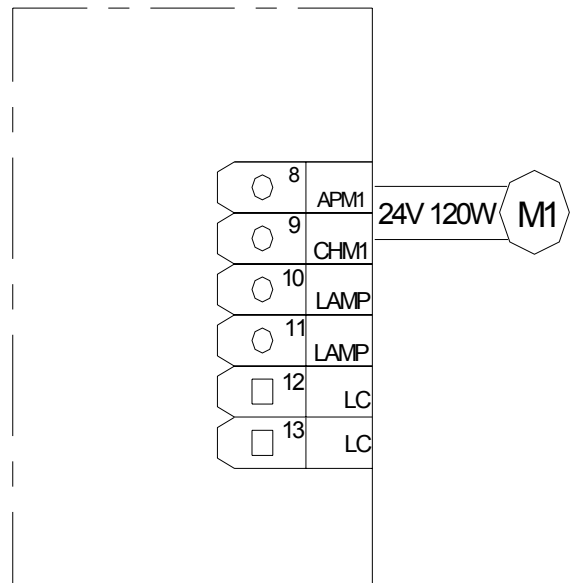
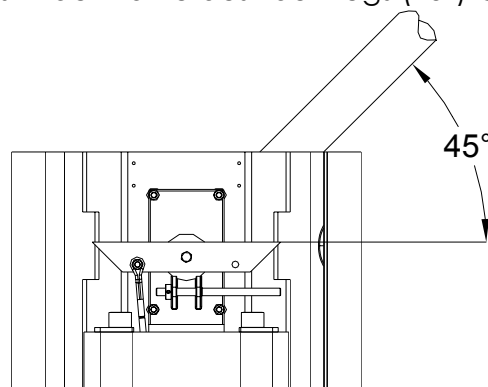
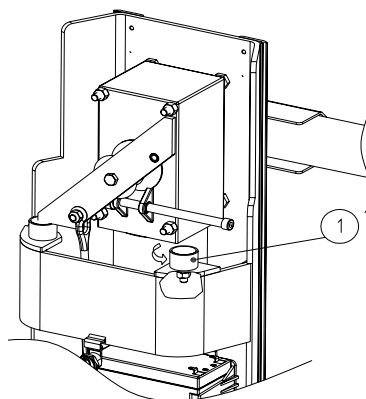


Abb. 9

- Der Schrankenbaum ist auszugleichen, dabei müssen die Gewindebolzen justiert werden. Der Schrankenbaum muss in der Hälfte des Laufwegs (45°) Gleichgewicht halten können.



- Mit der Programmierung fortfahren, dabei den Anweisungen der Steuerung Folge leisten. Nach der Beendigung der gesamten Programmierverfahren ist die Position des Endanschlags der Stange zu eichen, dabei am entsprechenden Gummischwungungsdämpfer wirken.



Ordnungsgemäße Wartung

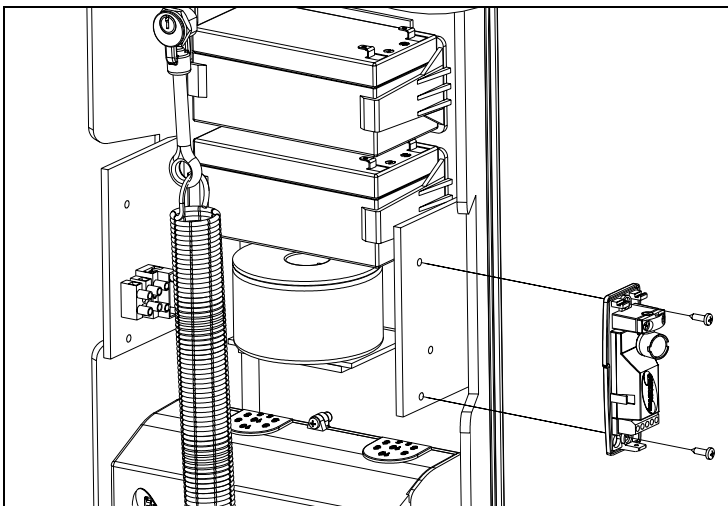
Nach der abgeschlossenen Installation ist eine Kontrolle der beweglichen Teile mindestens alle 6 Monate empfehlenswert:

- Die Auswuchtung der Stange ist zu überprüfen (wenn nötig die Stange noch einmal ausgleichen, dabei die Gewindebolzen justieren).
- Die korrekte Ausrichtung der Stange ist zu überprüfen.

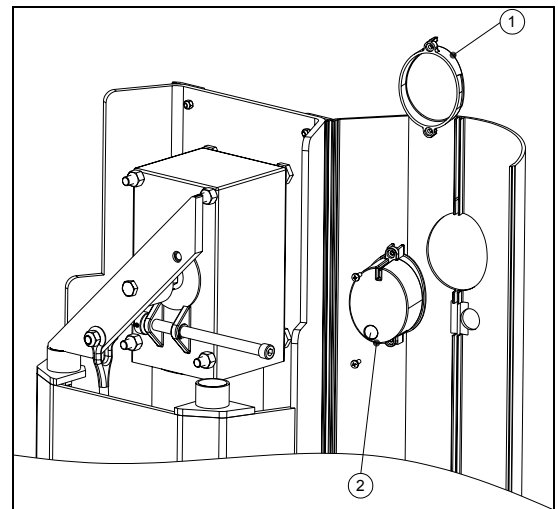
Alle 500,000 Bewegungen ist eine Inspektion der folgenden Bestandteile durchzuführen:

- Kontrolle ob ein Austauschen der Gummidämpfer erforderlich ist.
- Überprüfung der Stangenauswuchtung.
- Überprüfung: Bodenbefestigung des Schrankenkörpers, Stangen- und Motorsgetriebebefestigung.
- Kontrolle der Funktionalität und Effizienz der Steuerung, der entsprechenden Sicherheitsvorrichtungen wie der Zubehörteile.

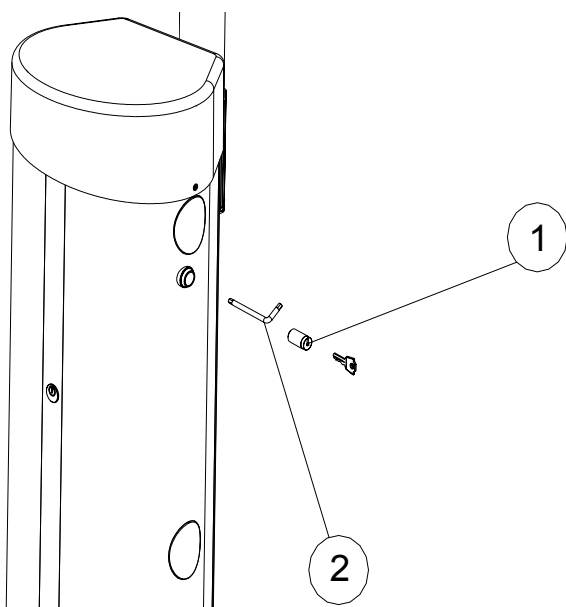
Befestigung der Zubehörteile



Befestigung der Lichtschranke (optional)



Befestigung des Schalters (optional)




Manueller Betrieb

- Bei Stromausfall, darf den manuellen Betrieb ausschließlich beim zuvor abgestellten Motor ausgeführt werden.
- Den abnehmbaren Zylinder abziehen(1). Inbusschlüssel (2) entgegen dem Uhrzeigersinn drehend, den Getriebemotor entriegeln.
- **Achtung: manueller Betrieb darf nicht ausgeführt werden, falls die Stange noch nicht an der Schranke angebracht wurde.**

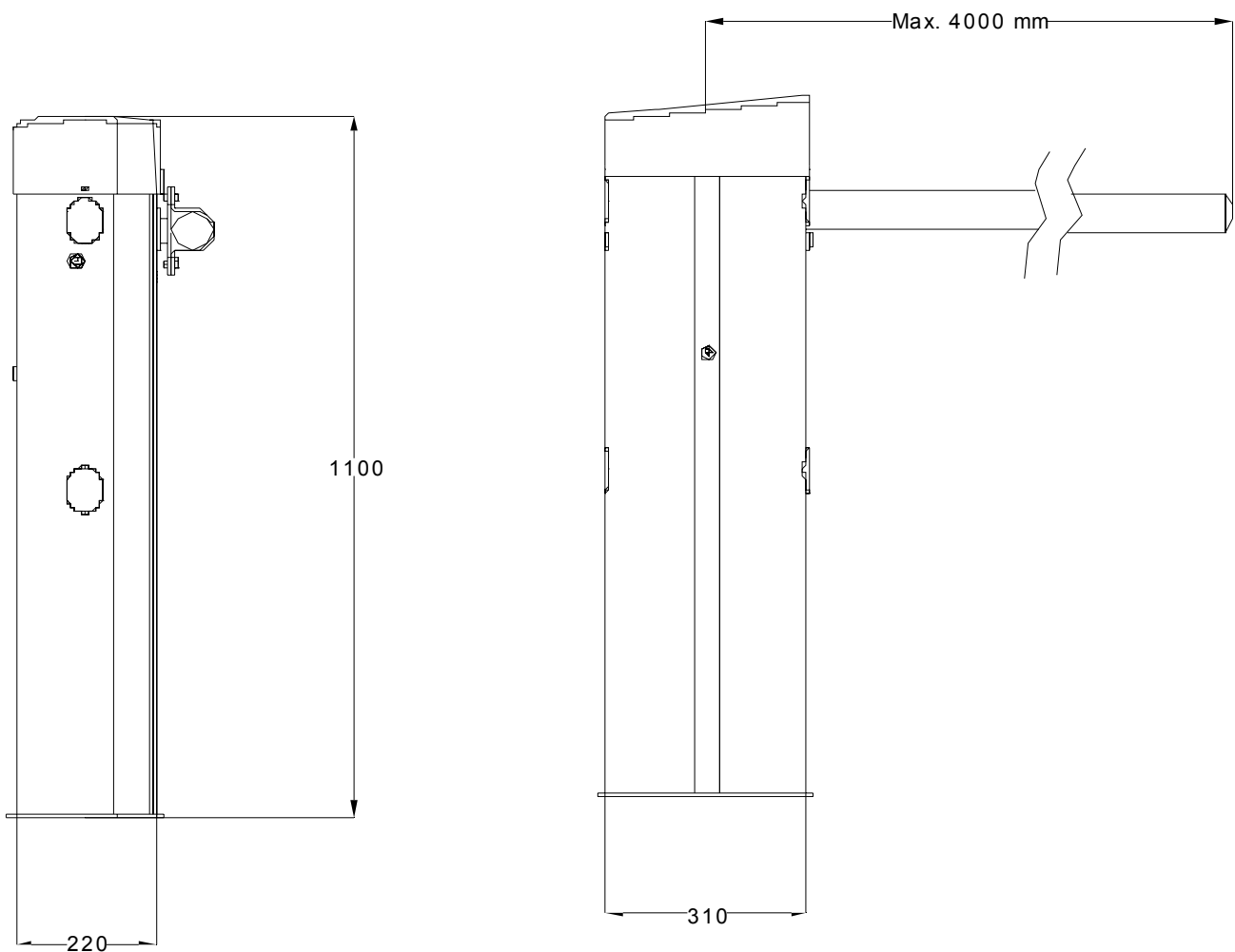
¡Atención!

- El presente manual está destinado solamente para el personal técnico calificado para la instalación y no para el usuario final; instalador es la persona responsable que debe informar sucesivamente al usuario sobre el modo de uso del aparato, sobre el peligro relacionado con su uso y sobre la necesidad del mantenimiento periódico.
- Instalación debe estar realizada sólo por el personal calificado y respetando las normas vigentes referentes a las cerraduras automáticas.
- DAPHNE fue realizado sólo para gestionar el control de paso de los vehículos, es decir, está prohibido utilizar este producto con objetivos diferentes del mencionado o de modo impropio.
- Utilizar componentes originales. La empresa Stagnoli no asume ninguna responsabilidad por daños debidos al uso de los componentes no originales.
- Antes de usar el dispositivo asegurarse que la alimentación está cortada.
- Conectar el cable de la tensión sólo a la línea de alimentación dotada de adecuada protección eléctrica.
- Valorar con la atención particular los dispositivos de seguridad para instalar y el lugar donde deben estar posicionados, además siempre instalar un dispositivo de bloqueo de emergencia que permite separación obligada de la alimentación.

Característica técnica Daphne 4

Datos técnicos	DAPHNE 4
Alimentación	230V~ (50Hz)
Absorbimento motor (A)	5
Alimentación motor	24V 
Potencia motor max.	120W
Tiempo de apertura (seg.)	4
Temperatura operativa (°C)	-20 ↔ +60
Ciclo de trabajo	intensivo
Nivel de protección IP	44
Peso* (Kg)	40
Longitud max. asta (m)	4

Medidas



Verificaciones preliminares

- Controlar si el terreno tenga las características idoneas para garantizar una suficiente estanquidad del plinto de cemento donde estará colocada la placa de fundación.
- Prever el paso de los cables igual que en caso de dispositivo modelo. El paso de los cables está situado en posición central en el fondo de la barrera.
- Verificar si no hay obstáculos en el radio de accionamiento de la asta que pueden impedir su movimiento.

Fijación de placa de fundación (Fig. 2)

La barrera puede estar posicionada a la derecha o a la izquierda del paseo, cuando una vez se posicionará la barrera en la posición adecuada, proceder de la manera siguiente:

- Preparar una plazuela en cemento donde se introduce la placa de fundación con relativas anclas M10.
- Verificar si la placa esté perfectamente acabada, si esté limpia en la superficie y si las anclas roscadas estén perpendiculares respecto a la placa de fundación.

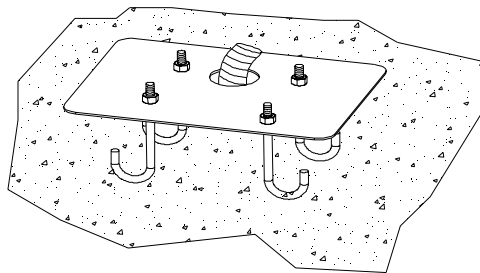


Fig. 2

Fijación de barrera

- Sacar la tapa superior destornillando los tornillos (Fig. 3).
- Abrir las antas, posicionar la barrera en la placa de fundación ajustando los orificios con las anclas roscadas y fijar la barrera atornillando las tuercas M10 en las respectivas anclas (Fig.4).

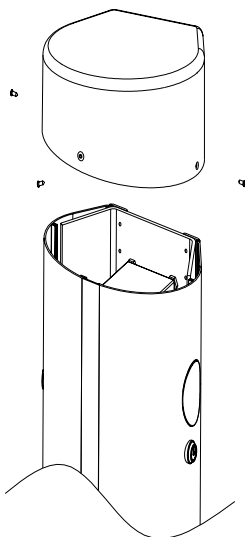


Fig. 3

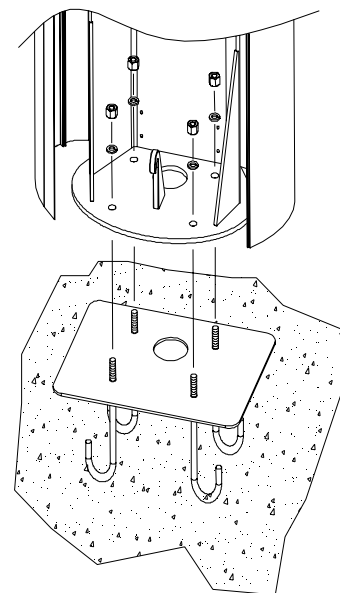


Fig. 4

Fijación de asta

- Fijar la abrazadera de la asta sin atornillar al fondo los tornillos (Fig. 5).
- Verificar si en la asta haya la tapa del cierre montada en uno de los lados.
- Meter la asta en la abrazadera del lado apuesto a la tapa de cierre, traerla en la cuaderna en el borne posterior y atornillar definitivamente 4 tornillos M8 (Fig.6).

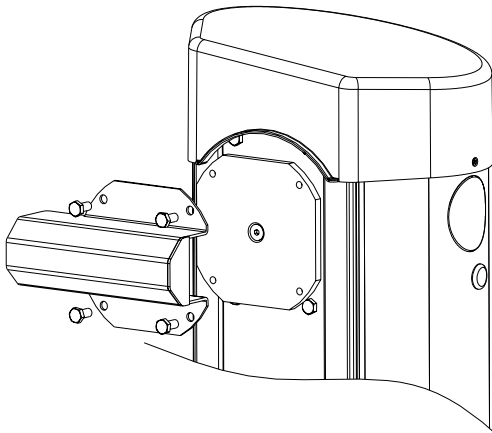


Fig. 5

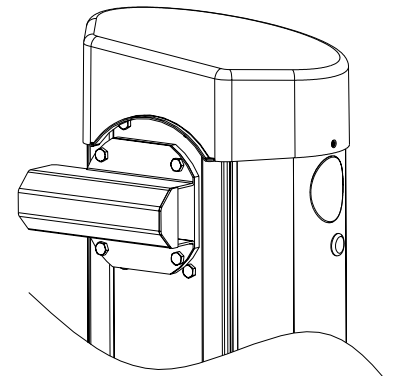
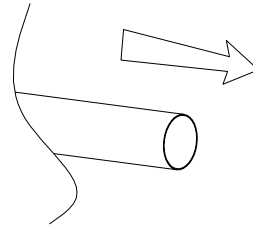


Fig. 6

Regulaciones de asta: apertura standard de la barrera está en el sentido opuesto al de las agujas del reloj como en (Fig. 7).

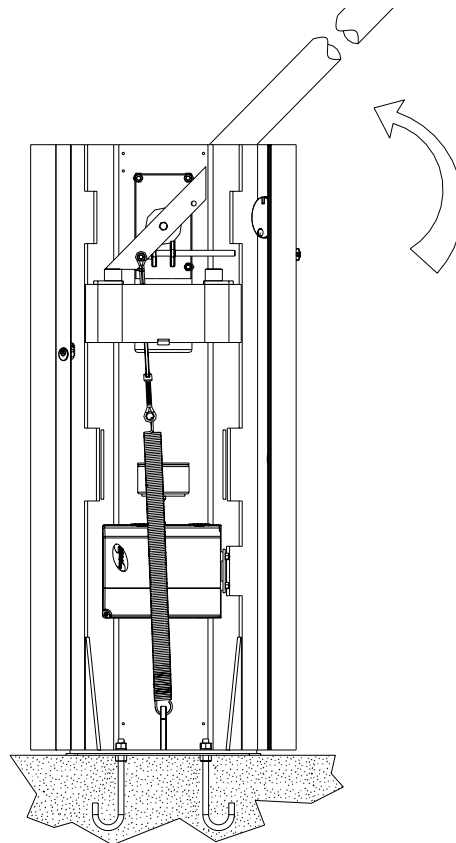


Fig. 7

- Para invertir el sentido de apertura desplazar el muelle en la posición apuesta (Fig.8) e invertir la conexión del motor eléctrico en el equipo de mando (Fig.9).

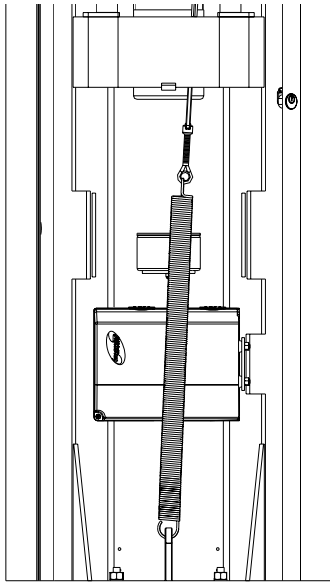


Fig.8

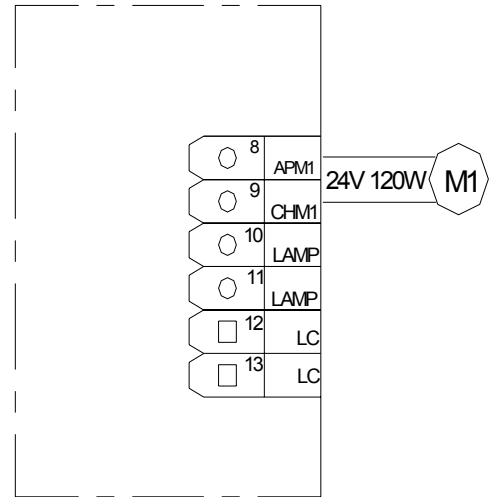
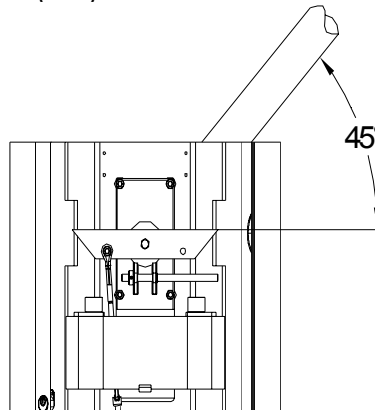
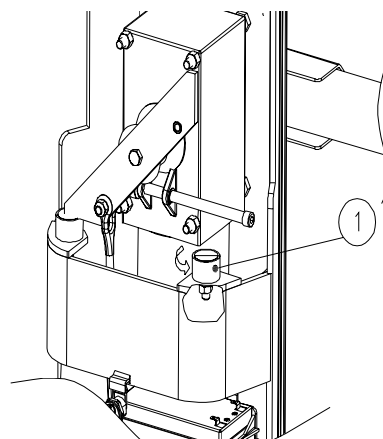


Fig. 9

- Equilibrar la asta regulando la ancla roscada, la asta debe estar en equilibrio en la posición de mitad de trayecto (45°).



- Proceder con la programación siguiendo las instrucciones del equipo de mando y después de haber efectuado la programación completa ajustar las posiciones de fin de trayecto de la asta accionando respectivos antivibrantes en goma

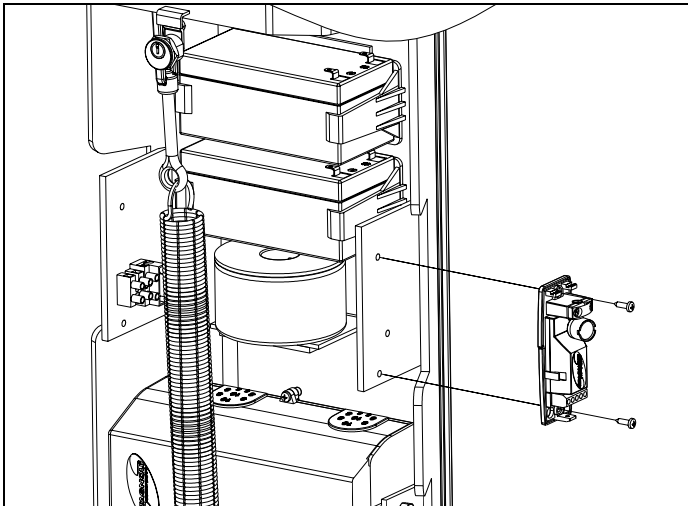


Mantenimiento ordinario

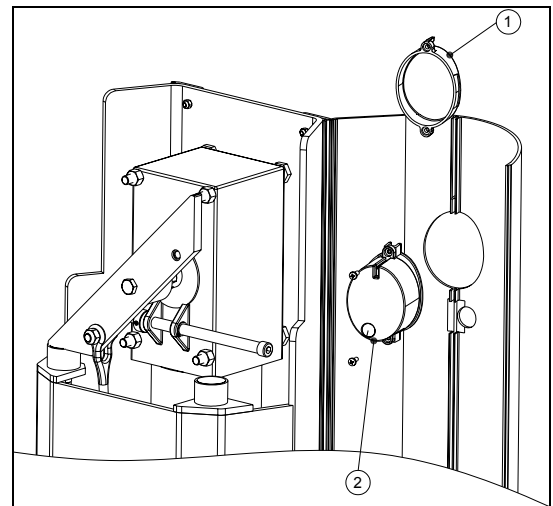
Después de la instalación se aconseja realizar controles de las partes en movimiento por lo menos cada 6 meses.:

- Verificación del equilibrado de la asta (si es necesario equilibrar de nuevo la asta regulando la ancla roscada).
- Verificación del correcto alineamiento de la asta.
- Cada 500,000 maniobras realizar una revisión de los siguientes detalles:
 - Substitución de las gomas antivibrantes.
 - Verificación del equilibrado del muelle.
 - Verificación de fijación a tierra del cuerpo de barrera, verificación de la fijación de la asta, verificación de la fijación del motorreductor.
 - Control de funcionamiento y eficacia del equipo de mando y de los relativos dispositivos de seguridad y accesorios.

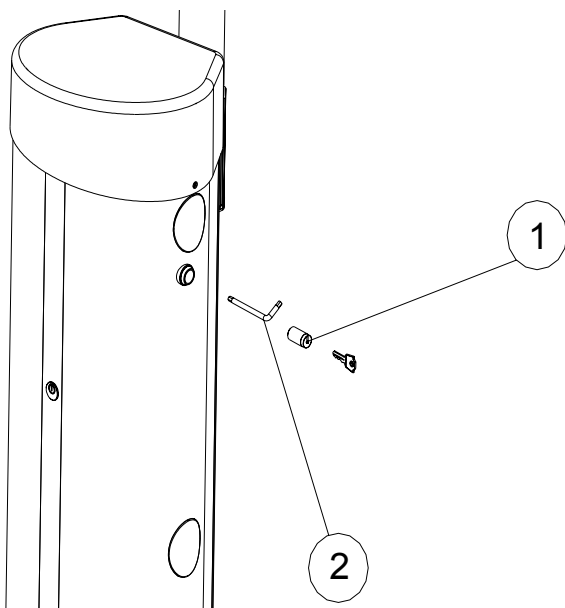
Fijación de los accesorios:



Fijación de fotocélula (opcional)



Fijación de selector (opcional)



Maniobra manual

- La maniobra manual debe estar realizada sólo cuando el motor está parado, en caso de falta de energía eléctrica.
- Sacar el cilindro saliente (1) y con auxilio de la llave hexagonal (2) desbloquear el motorreductor girando dirección contrareloj.
- **¡Atención! no realizar la maniobra manual en caso cuando la asta no está aplicada a la barrera.**

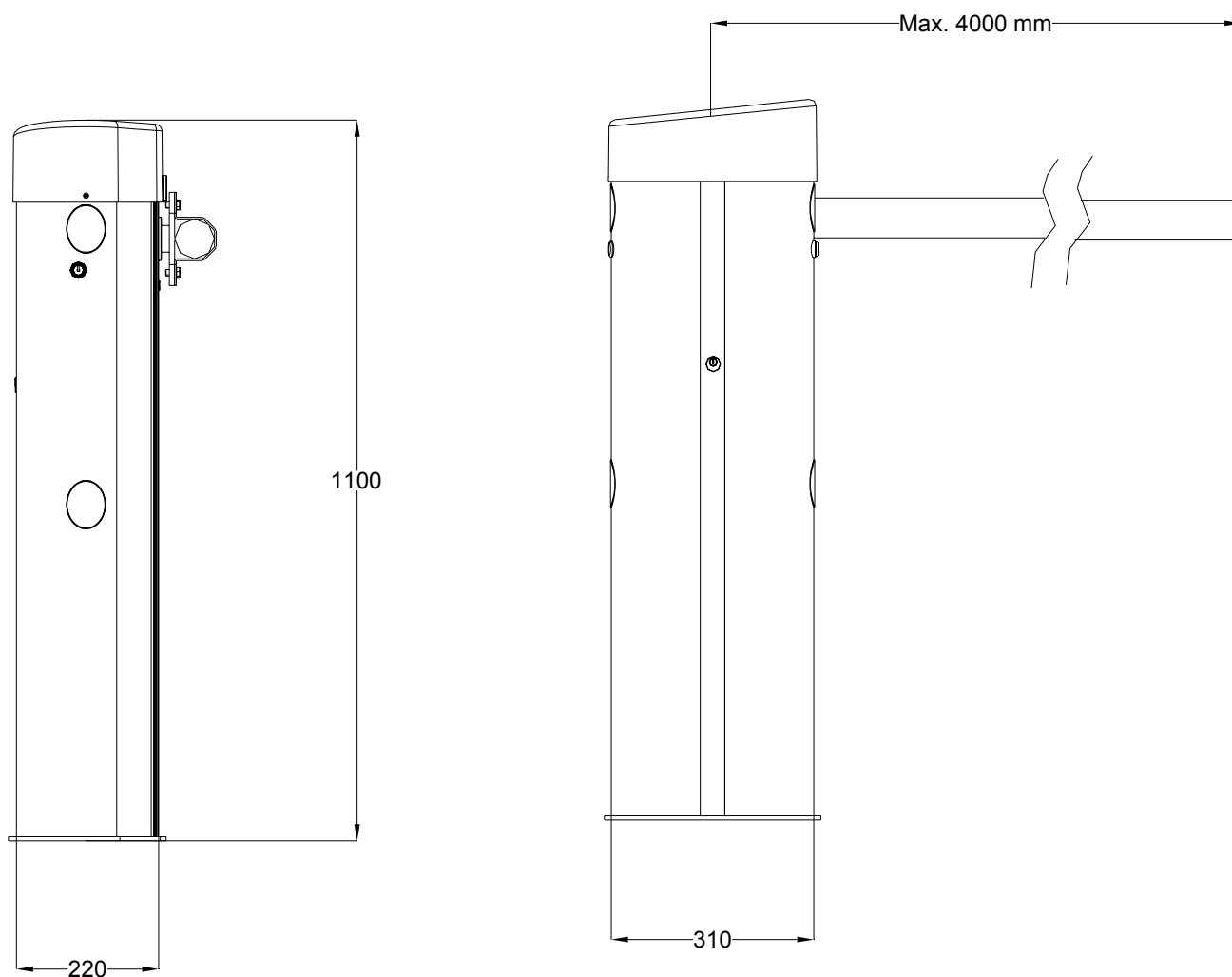


Внимание!

- **Данная инструкция предназначена только для опытных монтажников, а не для потребителя. Монтажник обязан объяснить потребителю принципы действия автомата, предупредить об опасностях которые могут возникнуть во время его работы, а также о необходимости проведения периодических осмотров.**
- **Монтаж должен производиться только опытными монтажниками, в соответствии с действующими в настоящее время правилами, касающимися монтажа автоматики для барьеров и лагбаумов.**
- **DAPHNE 4 была реализованно специально для управления контролем над проходимостью машин и поэтому недопустимо его применение для других целей или неправильная его эксплуатация.**
- **Следует применять только оригинальные части. Фирма Stagnoli не несет ответственности за повреждения возникшие в результате применения неоригинальных частей.**
- **Следует убедиться в отключении электропитания перед проведением каких-либо работ с автоматом.**
- **Питающие провода должны быть подключены в соответствии с правилами и надлежащим образом защищены.**
- **Следует подобрать соответствующие устройства безопасности и обратить особое внимание на их правильное размещение. Всегда следует применять выключатель безопасности СТОП, который отключает электропитание в случае угрожающей опасности.**

Технические данные

Технические данные	DAFNE 4
Напряжение	230V~ (50Hz)
Поглощение мотора. (A)	5
Питание мотора	24В <u> </u> <u> </u> <u> </u>
Макс. Мощность мотора.	120Вт
Время открытия (сек)	4
Рабоч температуры (°C)	-20 ↔ +60
Рабочий цикл	интенсивный
Уровень защиты IP	44
Вес* (Kg)	40
Макс. длина планки (м)	4

Размеры

Предварительный контроль

- Удостовериться в том, что земля имеет подходящие характеристики, гарантирующие выносливость, достаточную выдержать цементную плиту, в которой будет крепиться основание.
- Предусмотреть прокладку проводов, следуя основным правилам. Провода расположены в центральной части основания шлагбаума.
- Убедиться в отсутствии препятствий на пути движения планки.

Крепление базовой пластины (Рис. 2)

Шлагбаум м.б. расположен как слева так и справа от дороги. Выбрав желаемую сторону, продолжить по след схеме:

- Подготовить площадку из цемента, в которую установить основу с распорками М10.
- Проверить горизонтальность основы, чистоту ее поверхности и перпендикулярность резьбовых распорок относительно основы.

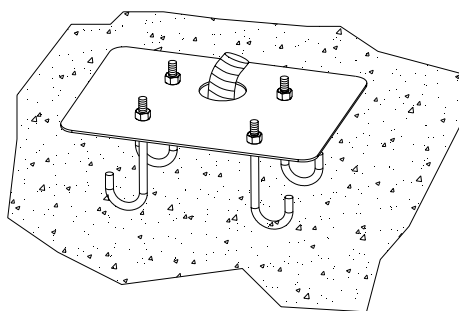


Рис. 2

Фиксирование шлагбаума

- Убрать верхнюю крышку, отвинтив винты. (Рис. 3).
- Открыть створки, Установить шлагбаум на основу при совпадении отверстий с резьбовыми распорками и зафиксировать, завинтив гайки М10 (Рис.4)

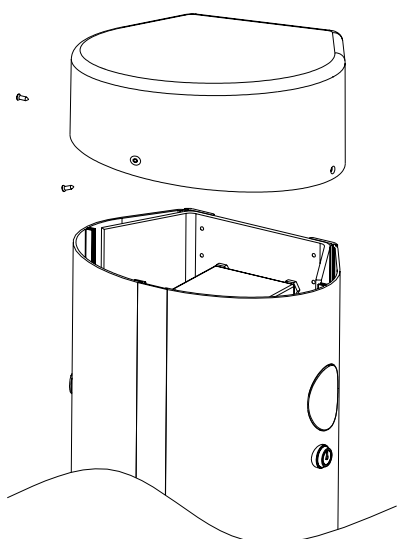


Рис. 3

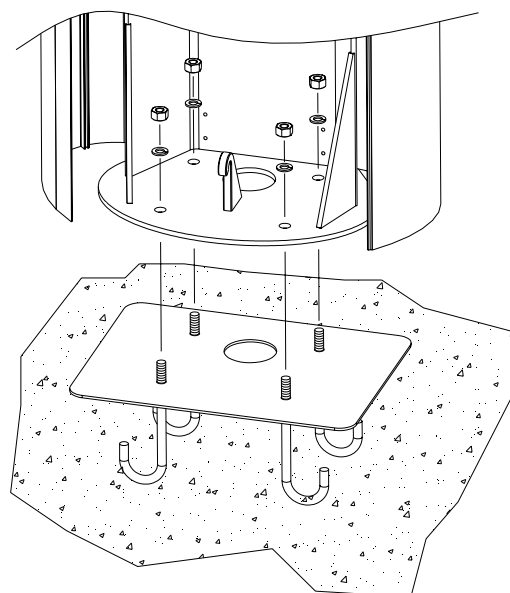


Рис. 4

Крепление планки

- Закрепить несущую скобу не завинчивая до упора винты (Рис. 5).
- Удостовериться в том, что на одной из сторон планки установлена пробка
- Вставить планку, стороной без пробки, в скобу до упора. Вывести до упора и завинтить до упора винты М8 (4шт) (Рис.6)

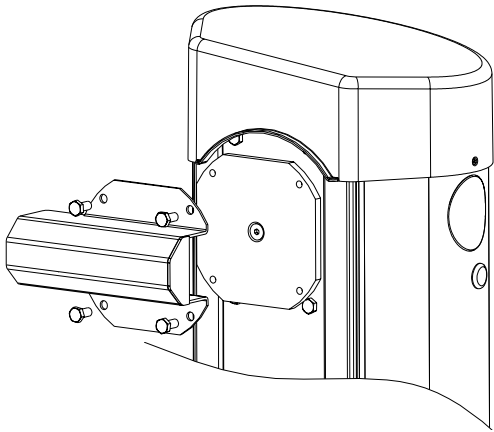


Рис. 5

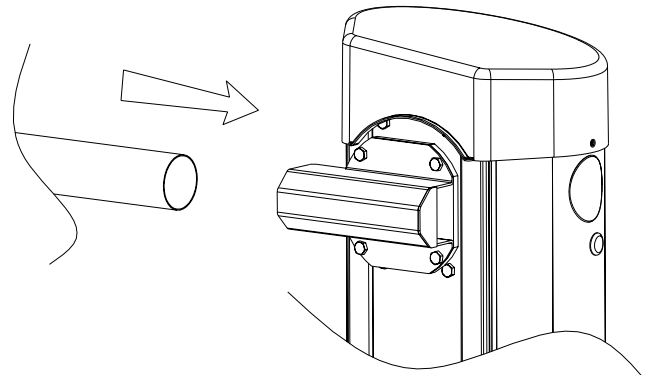


Рис. 6

Регулирование планки: стандартное открытие шлагбаума – против часовой стрелки как на рис.7.

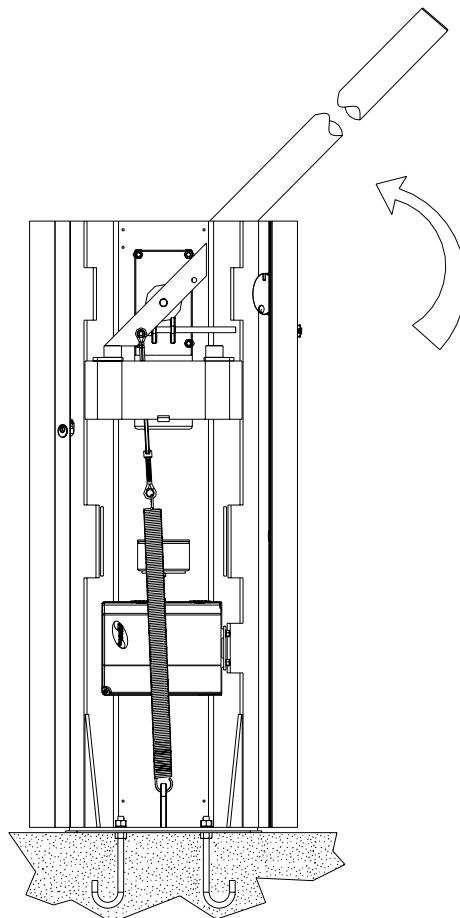


Рис. 7

- для того чтобы изменить направление необходимо переместить пружину в противоположную позицию Рис.8 и поменять соединения электромотора на централи управления на обратные Рис.9.

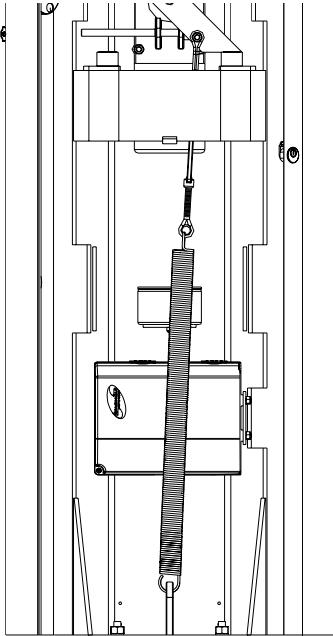


Рис.8

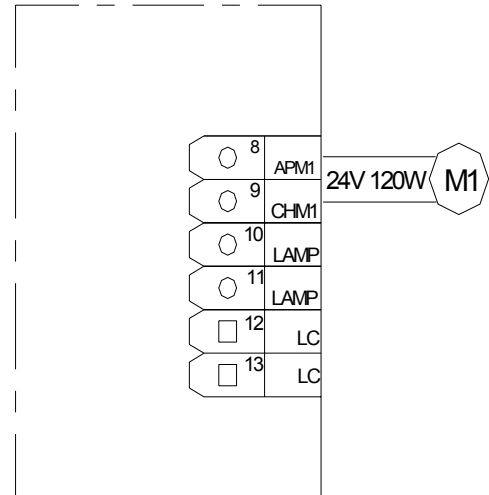
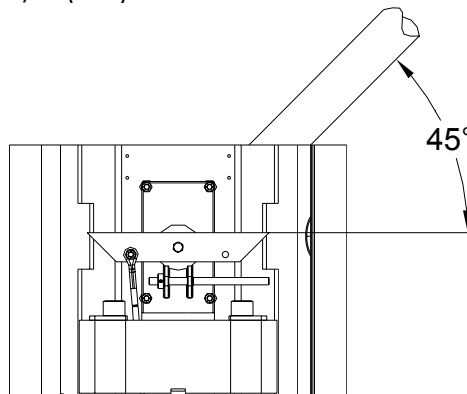
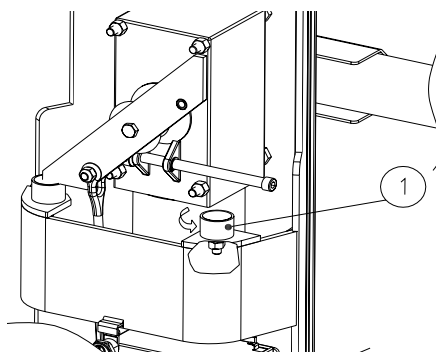


Рис. 9

- Уравновесить планку, регулируя резную распорку. Планка д.б. в равновесии в положении на половине пути (45°)



- Продолжить программирование следуя инструкции центра управления. После окончания программирования отрегулировать позиции конца пробега при помощи соответствующих резиновых противовибраторов.



Техническое обслуживание

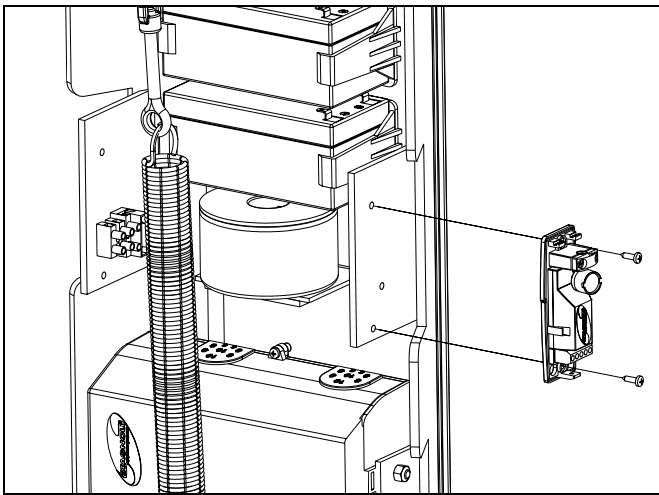
Рекомендуется после установки осуществить контроль движущихся частей минимум каждые 6 месяцев:

- Проверить равновесие планки (при необходимости повторить уравнивание, регулируя резные распорки) см Рис.10.
- Удостовериться в прямолинейности планкию

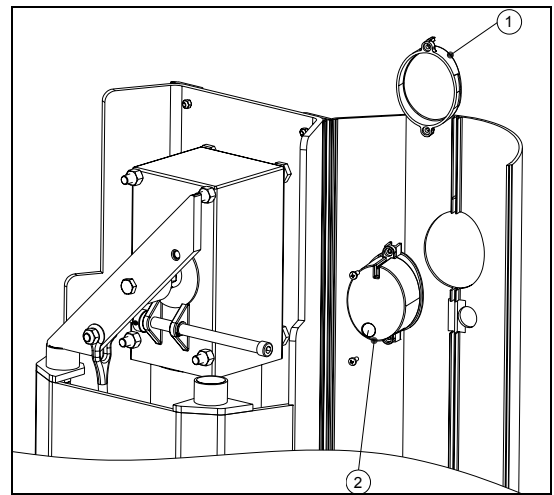
Каждые 500 000 маневров проводить ревизию следующих особенностей:

- Заменить резиновые противовибраторы.
- Проверить балансирование пружины
- Проверить надежность фиксирования к земле корпуса , фиксирование планки и моторредуктора.
- Проверить функциональность централи управления и соответствующих комплектующих.

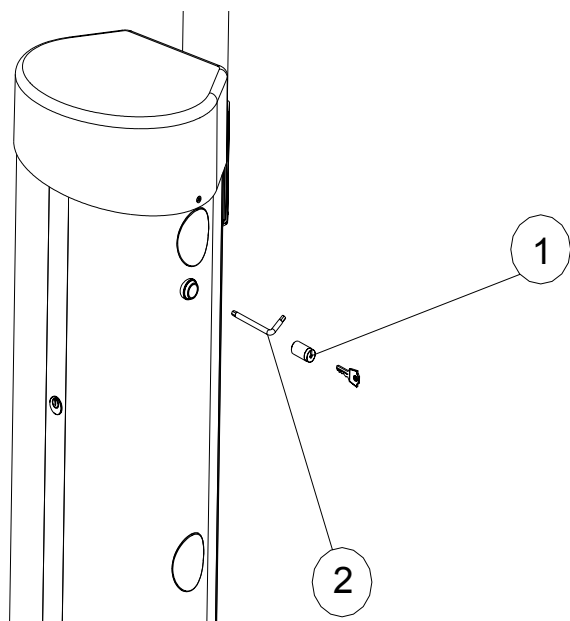
принадлежности



Фиксирование фотоэлемента (опция)



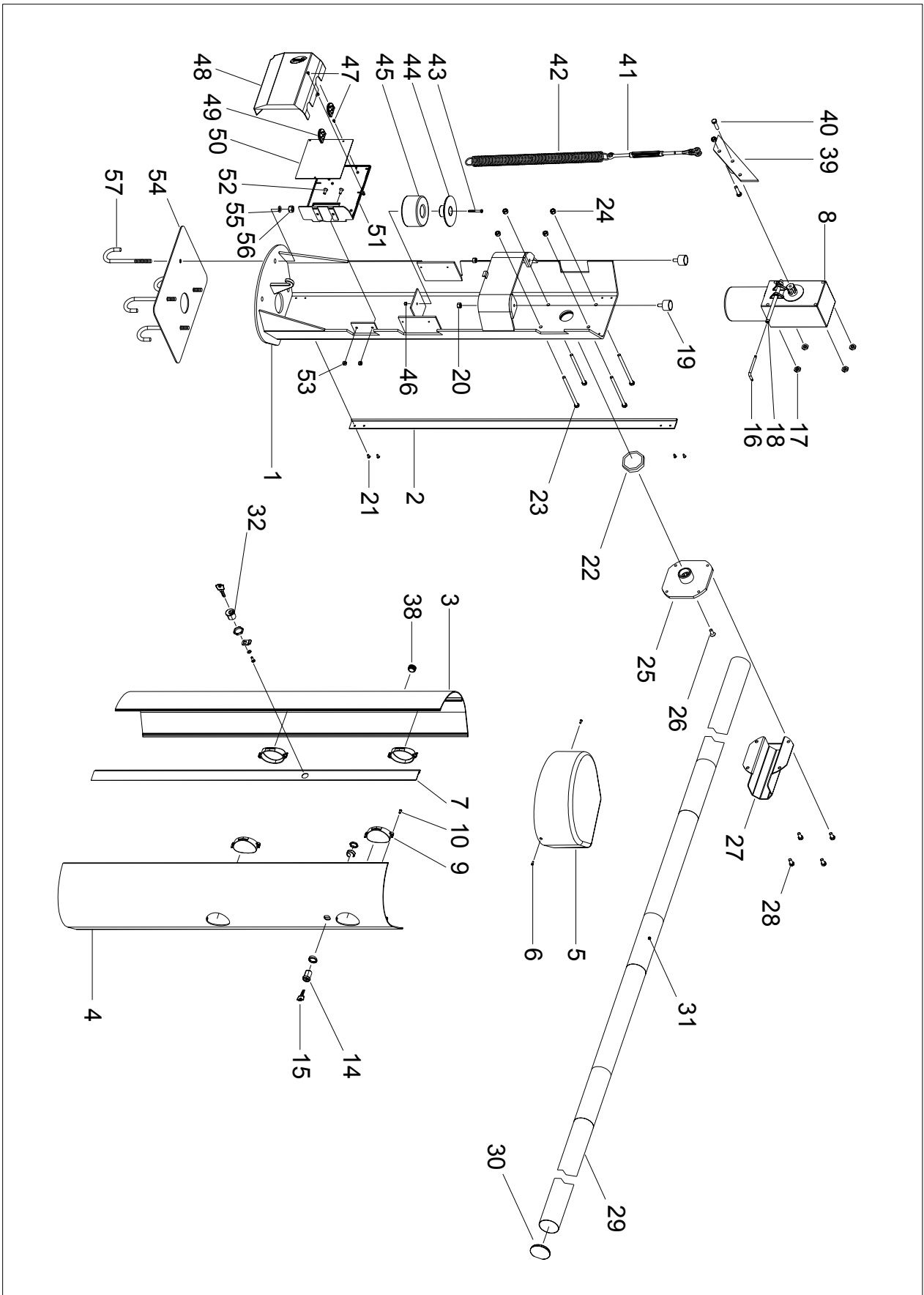
Фиксирование селектора (опция)



Ручное управление

- Ручное управление должно проводиться только при выключенном моторе в случ отсутствия напряжения в эл.сети.
- Убрать съемный цилиндр(1) и с помощью эзагонального (шестиугольного)ключа(2) сблокировать моторредуктор, поворачивая против часовой стрелки.
- **Внимание ! не проводить руное управлени если планка не приложена к барьеру.**

Daphne 4



Rev. 0 - 05/07

Stagnoli s.r.l.

Via Mantova traversa 1^ 105 A/B Lonato Bs Italia
Tel. +39 030 913 9511 Fax. +39 030 913 9580

www.stagnoli.com

